

# KENWOOD

## TYPE WEP900

---

instructions

istruzioni

instrucciones

Bedienungsanleitungen

gebruiksaanwijzing

Instrukcja obsługi

instruções



<b>English</b>	<b>2 - 4</b>
<b>Nederlands</b>	<b>5 - 8</b>
<b>Français</b>	<b>9 - 11</b>
<b>Deutsch</b>	<b>12 - 14</b>
<b>Italiano</b>	<b>15 - 17</b>
<b>Português</b>	<b>18 - 20</b>
<b>Español</b>	<b>21 - 23</b>
<b>Dansk</b>	<b>24 - 26</b>
<b>Svenska</b>	<b>27 - 29</b>
<b>Norsk</b>	<b>30 - 32</b>
<b>Suomi</b>	<b>33 - 35</b>
<b>Türkçe</b>	<b>36 - 38</b>
<b>Česky</b>	<b>39 - 41</b>
<b>Magyar</b>	<b>42 - 44</b>
<b>Polski</b>	<b>45 - 49</b>
<b>Ελληνικά</b>	<b>50 - 54</b>
<b>Slovenčina</b>	<b>55 - 57</b>
<b>Українська</b>	<b>58 - 60</b>
<b>عَرَبِيٌّ</b>	<b>٦٢ - ٦١</b>



## safety

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.
- Use 2 x AAA batteries (supplied in pack).
- To install the batteries, open and remove the battery compartment cover. Fit the batteries and replace and close the battery compartment cover.
- Ensure the batteries are fitted in the correct +/- orientation.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Exhausted and leaking batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of in accordance with the local authority's disposal policy.
- If the scale is to be stored unused for a long period of time, the batteries should be removed.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Children from 8 years and above can use, clean and perform user maintenance on this appliance in accordance with the User Instructions provided they are supervised by a person responsible for their safety and have been given instruction concerning the use of the appliance and are aware of the hazards.
- Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of knowledge using this appliance must have been given supervision or instruction on its safe use and are aware of the hazards.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance and it is out of reach of children less than 8 years.

## before starting



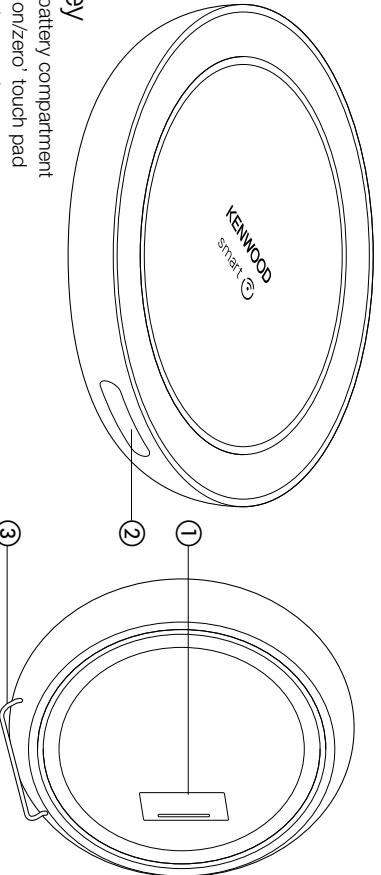
Download the Kenwood app on to a smartphone or tablet device from the App Store or Google Play store.

The Kenwood connected scale uses Bluetooth® wireless technology to connect.

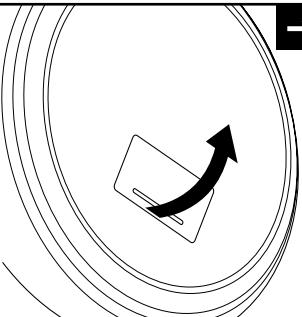
### Compatibility

Kenwood app compatible with latest versions of iOS and Android.

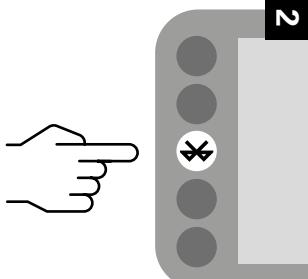
**key**  
1 battery compartment  
2 'on/zero' touch pad  
3 wire stand



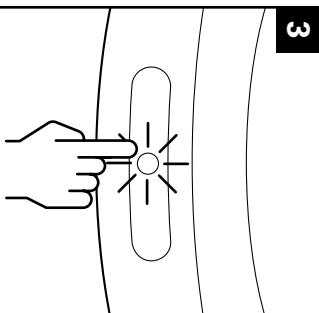
**1**



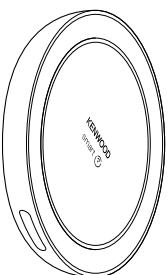
**2**



**3**



**4**



Remove the battery cover from the underside of the scale and install the batteries.

Turn on the Bluetooth® on your smartphone or tablet device and open the Kenwood app.

Tap the touch pad.  
The light will flash 3 times and is ready.

The scale should automatically connect with your device.

Note:

- If your scale does not connect to your device, go to [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) and go to 'Customer Support'.
- To weigh when not using an app recipe, access the app menu and select 'Scale'.
- When following a recipe in the Kenwood app, the touch pad can be tapped to move on to the next stage.

## cleaning

- Do not immerse the scale in water. Wipe over the scale and rubber mat with a damp cloth, then dry thoroughly. Do not use abrasive or chemical agents to clean.

### Important

- The scale is for domestic use only.
- Always ensure the weighing platform is thoroughly clean before placing items directly on its surface. Do not place food directly on the surface of the rubber mat.
- When weighing do not place items on the edge of the weighing platform, always place them in the centre.
- When weighing place the scale on a flat horizontal surface.
- Do not overload the scale by exceeding the maximum weighing capacity of 6kg/13lb 3oz as this may damage the weighing sensor.
- The scale weighs in 1g increments.
- Do not place hot food or hot containers such as saucerpans onto the weighing platform.
- Never cut food on the weighing platform as sharp implements such as knives will damage the surface.
- Do not subject the scale to excessive force.
- Do not stand the scale near an oven or other direct source of heat.
- Do not allow the scale to come into contact with strongly flavoured/coloured food or acids such as the zest from citrus fruits which could damage the surface.
- Do not expose the scale to any high electro magnetic fields such as a cordless portable phone, computer etc., as this will interfere with the functioning and accuracy of the scale.
- Do not use excessive force when pressing the touch pads and never use a sharp object to operate them.
- This appliance conforms to EC regulation for materials intended for contact with food.
- This appliance is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

## service and customer care

- If you experience any problems with the operation of your appliance, before requesting assistance visit [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).
- Please note that your product is covered by a warranty, which complies with all legal provisions concerning any existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.
- If your Kenwood product malfunctions or you find any defects, please send it or bring it to an authorised KENWOOD Service Centre. To find up to date details of your nearest authorised KENWOOD Service centre visit [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) or the website specific to your Country.
- Made in China.



### IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

# Nederlands

**Vouw de voorpagina a.u.b. uit voordat u begint te lezen. Op deze manier zijn de afbeeldingen zichtbaar**

## veiligheid

- Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Verwijder de verpakking en alle labels.
- Gebruik 2 x AAA-batterijen (meegeleverd).
- U installeert de batterijen door het deksel van het batterijvakje te openen en te verwijderen. Plaats de batterijen in het vakje en sluit het deksel.
- Zorg ervoor dat de batterijen op de juiste wijze worden geïnstalleerd (volg de +/- instructies).
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Verschillende typen batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet door elkaar worden gebruikt.
- Lege en lekkende batterijen moeten uit het batterijvakje worden gehaald en veilig worden verwijderd volgens de voorschriften van de gemeentelijke afvalverwerking.
- Als de weegschaal lange tijd wordt opgeborgen, moeten de batterijen worden verwijderd.
- De voedingsterminals mogen niet worden kortgesloten.
- Kinderen van 8 jaar en ouder mogen dit apparaat gebruiken, reinigen en gebruikersonderhoud uitvoeren in overeenstemming met de gebruikersinstructies, mits ze onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en ze instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren.

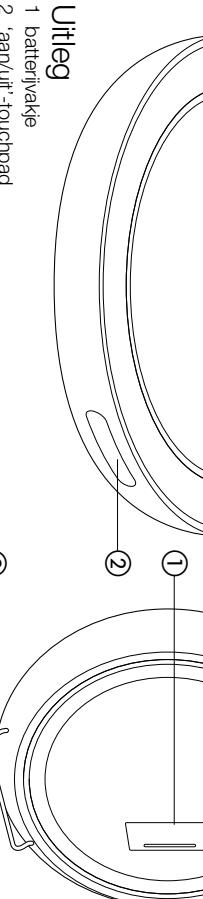
- Personen met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke capaciteiten of gebrek aan kennis die dit apparaat gebruiken, moeten onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren.
- Kinderen moeten onder toezicht staan - ze mogen niet met de machine spelen. Houd de machine uit de buurt van kinderen van 8 jaar en jonger.

## voordat u begint



Download de Kenwood app uit de App Store of Google Play op een smartphone of tablet.

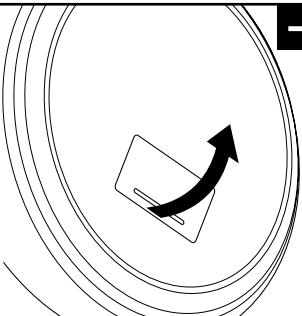
**Compatibiliteit**  
De Kenwood app is compatibel met de nieuwste versies van iOS en Android.



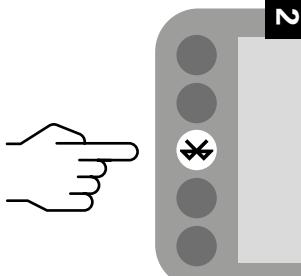
### Uitleg

- 1 batterijvakje
- 2 'aan/uits'-touchpad
- 3 steun

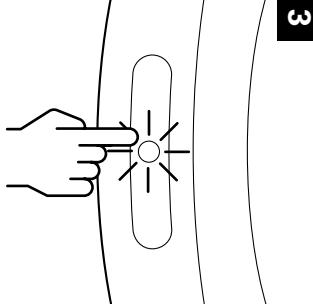
1



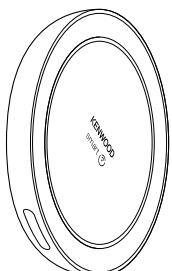
2



3



4



Verwijder het batterijdaksel aan de onderkant van de weegschaal en installeer de batterijen.

Schakel Bluetooth® in op uw smartphone of tablet en open de Kenwood app.

Druk op het touchpad.  
Het lichtje knippert driemaal.

De weegschaal moet automatisch verbinding maken met uw apparaat.

Opmerking:

- Als uw weegschaal geen verbinding maakt, gaat u naar [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) en naar 'Klantenservice'.
- Als u wilt wegen zonder een app-recept te gebruiken, opent u het app-menu en kiest u 'Scale'.
- Wanneer u een recept in de Kenwood app volgt, kunt u het touchpad aantikken om naar de volgende stap te gaan.

## reinigen

- Dompel de weegschaal niet in water onder. Veeg de weegschaal en rubbermat met een vochtige doek af en droog ze vervolgens goed. Gebruik geen schuur- of chemische middelen voor de reiniging.

## belangrijk

- De weegschaal dient uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.
- Zorg dat het weegplatform altijd goed schoon is voordat u een artikel op het platform legt. Leg geen voedsel rechtstreeks op de rubbermat.
- Leg de artikelen tijdens het wegen niet op de rand van het platform; leg ze altijd in het midden.
- Plaats de weegschaal op een horizontaal oppervlak.
- De weegschaal niet overladen door de maximale belading van 6 kg te overschrijden, omdat anders de weegsensor beschadigd zal raken.
- De weegschaal weegt met stappen van 1 g.
- Plaats geen warm voedsel of hete voorwerpen, zoals pannen, op het weegplateau.
- Snij nooit voedingsmiddelen op het weegplateau, omdat scherpe voorwerpen, zoals messen, het oppervlak beschadigen.
- Oefen geen overmatige kracht op de weegschaal uit.
- Laat de weegschaal niet dicht bij een oven of andere directe warmtebron staan.
- Voorkom dat de weegschaal contact maakt met sterk gearomatiseerde/gekleurde voedingsmiddelen of zuren, zoals de schil van citrusvruchten, omdat dit het oppervlak kan beschadigen.
- Zorg dat de weegschaal niet wordt blootgesteld aan een groot elektromagnetisch veld, zoals dat van een draadloze draagbare telefoon, een computer, enz. aangezien dit de werking en nauwkeurigheid van de weegschaal nadelig zal beïnvloeden.
- Gebruik geen overmatige kracht als u op de toetsen drukt en gebruik nooit een scherp object om de weegschaal te bedienen.
- Dit apparaat voldoet aan de EU Verordening inzake materialen die bestemd zijn om met levensmiddelen in contact te komen.
- Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante voorzieningen van Richtlijn 2014/53/EU.

## onderhoud en klantenservice

- Als u problemen ondervindt met de werking van dit apparaat, gaat u eerst naar [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) voordat u hulp inroeft.
- Dit product is gedekt door een garantie die voldoet aan alle wettelijke regels voor bestaande garanties en consumentenrechten die gelden in het land waar het product is gekocht.
- Als uw Kenwood product niet goed functioneert of als u defecten opmerkt, kunt u het naar een erkend Service Center van KENWOOD sturen of brengen. Voor informatie over het KENWOOD Service Center in uw buurt gaat u naar [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) of naar de specifieke website in uw land.
- Vervaardigd in China.



## BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE JUISTE VERWIJDERING VAN HET PRODUCT VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJN BETREFFENDE AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR (AEEA)

Aan het einde van de levensduur van het product mag het niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwijderd. Het moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verschafft. Het apart verwerken van een huishoudelijk apparaat voorkomt mogelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaan en zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat, teruggevonden kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen. Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht.

# **Français**

**Avant de lire, veuillez déplier la première page contenant les illustrations**

## sécurité

- Lisez et conservez soigneusement ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Retirez tous les éléments d'emballage et les étiquettes.
- Utilisez 2 piles AAA (fournies dans l'emballage).
- Pour installer les piles, ouvrez et retirez le couvercle du compartiment à piles. Installez les piles, puis remettez le couvercle du compartiment des piles, et refermez-le.
- Veillez à ce que les piles sont disposées dans le bon sens +/-.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Veillez à ne pas mélanger les piles de différents types ou des piles usagées avec des piles nouvelles.
- Les piles épuisées et les piles qui fuient doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité conformément à la politique locale en matière de traitement des déchets.
- Si la balance doit être conservée un certain temps sans être utilisée, veuillez retirer les piles de l'appareil.
- Les cosses d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Les enfants âgés de 8 ans et plus peuvent utiliser, nettoyer et effectuer la maintenance utilisateur de cet appareil conformément au Mode d'emploi Utilisateur, à condition qu'ils se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité et qu'ils aient reçu les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil, et eu connaissance des risques potentiels.
- Les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas de connaissances quant à l'utilisation de cet appareil, doivent avoir été formées ou encadrées pour son utilisation en toute sécurité et avoir connaissance des risques potentiels.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil et que celui-ci est maintenu hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

## Avant de commencer



Téléchargez l'appli Kenwood sur un smartphone ou une tablette depuis App Store ou la boutique Google Play.

La balance connectée Kenwood utilise la technologie sans fil Bluetooth® pour se connecter.

### Compatibilité

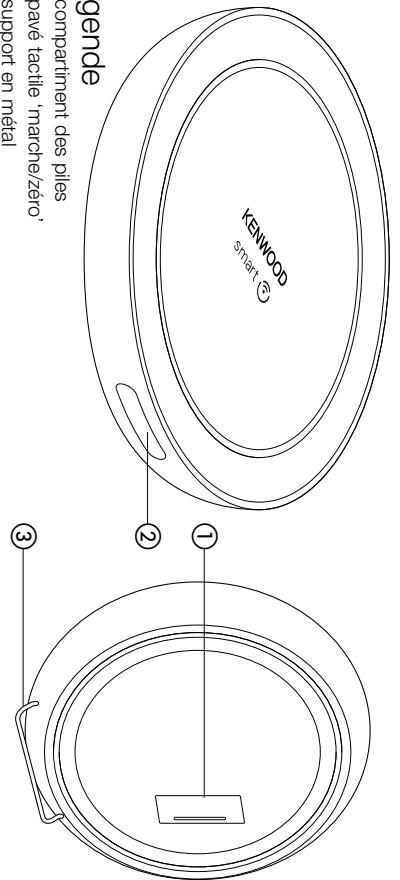
Appli Kenwood compatible avec les toutes dernières versions iOS et Android.

1

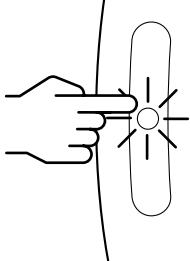
### légende

- 1 compartiment des piles
- 2 pavé tactile 'marche/zéro'
- 3 support en métal

2



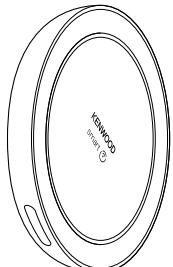
3



4

Appuyez sur le pavé tactile.  
Le témoin lumineux clignote  
3 fois, indiquant que la balance  
est prête.

La balance se connecte  
automatiquement à votre appareil.



Retirez le couvercle du  
compartiment des piles présent  
sous la balance et installez les piles.

Activez la fonction Bluetooth® de  
votre smartphone ou de  
votre tablette et ouvrez  
l'appli Kenwood

Remarque :

- Si votre balance ne se connecte pas à votre appareil veuillez consulter le site [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com), rubrique 'Service client'.
- Pour peser lorsqu'il n'utilisez pas une recette de l'appli, accédez au menu App, et sélectionnez Balance'.
- Lorsque vous suivez une recette avec l'appli Kenwood, vous pouvez utiliser le pavé numérique pour passer à l'étape suivante.

## nettoyage

- Ne plongez pas la balance dans l'eau. Essuyez la surface de la balance et le tapis caoutchouc à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez soigneusement. N'utilisez pas d'abrasifs ou d'agents chimiques pour le nettoyage.

### important

- Cette balance est réservée à un usage domestique.
- Assurez-vous que la plateforme de pesage est toujours propre avant de placer des aliments directement dessus. Ne posez pas les aliments directement sur la surface du tapis caoutchouc.
- Pour peser, ne posez pas les articles sur le bord de la plateforme de pesage mais déposez-les toujours au centre.
- Lorsque vous effectuez une pesée, la balance doit être posée sur une surface plane horizontale.
- Ne pas surcharger la balance en dépassant la capacité de pesage maximale fixée à 6 Kg car cela risquerait d'endommager le capteur de pesée.
- La balance pèse par incrément de 1 g.
- Ne posez pas des aliments chauds ou des récipients chauds tels que des casseroles sur le plateau de la balance.
- Ne découpez jamais des aliments à même le plateau de la balance car des ustensiles tranchants tels que des couteaux risquent d'endommager la surface.
- Ne soumettez pas la balance à toute force excessive.
- Ne placez pas la balance à proximité d'un four ou de toute autre source de chaleur directe.
- Ne laissez pas la balance entrer en contact avec des aliments fortement colorés ou très parfumés, ou acides tels que le zeste des agrumes car ils pourraient endommager la surface.
- Ne pas exposer la balance à des champs électromagnétiques tels que téléphone portable sans fil, ordinateur, etc. car cela risquerait de créer une interférence avec le fonctionnement et la précision de la balance.
- Appuyez délicatement et sans forcer sur les boutons et n'utilisez jamais d'objet pointu pour appuyer dessus.
- Cet appareil est conforme au règlement de la CE sur les matériaux destinés au contact alimentaire.

- Cet appareil respecte les exigences principales et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53 de la CE.

## service après-vente

- Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre appareil, veuillez consulter notre site [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) avant de contacter le service après-vente.
- N'oubliez pas que votre appareil est couvert par une garantie, qui respecte toutes les dispositions légales concernant les garanties existantes et les droits du consommateur dans le pays où vous avez acheté le produit.
- Si votre appareil Kenwood fonctionne mal ou si vous trouvez un quelconque défaut, veuillez l'envoyer ou l'apporter à un centre de réparation KENWOOD autorisé. Pour trouver des détails actualisés sur votre centre de réparation KENWOOD le plus proche, veuillez consulter [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) ou le site internet spécifique à votre pays.

- Fabriqué en Chine.



## AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE RELATIVE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE).

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

# **Deutsch**

**Vor dem Lesen bitte die Titelseite mit den Illustrationen auseinanderfalten**

## Sicherheit

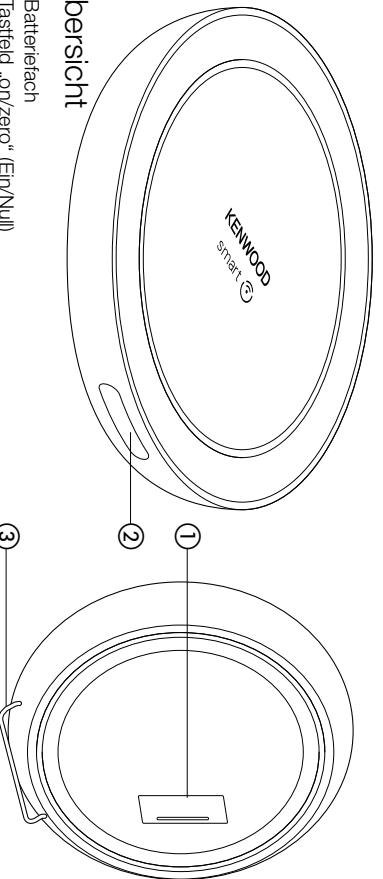
- Lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Bezugnahme auf.
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungen und Aufkleber.
- 2 AAA-Batterien verwenden (im Lieferumfang).
- Zum Einlegen der Batterien den Deckel des Batteriefachs öffnen und abnehmen. Die Batterien einlegen und den Deckel des Batteriefachs wieder schließen.
- Auf die richtige Polarität (+/-) der Batterien achten.
- Nicht wiederaufladbare Batterien können nicht wieder aufgeladen werden.
- Bitte keine verschiedenen Batterietypen verwenden oder neue und gebrauchte Batterien kombinieren.
- Leere oder ausgelaufene Batterien aus dem Gerät entfernen und gemäß lokalen Vorschriften sicher entsorgen.
- Wird die Waage längere Zeit nicht benutzt, sollten die Batterien herausgenommen werden.
- Die Stromversorgungsanschlüsse nicht kurzschließen.
- Kinder ab 8 Jahren können dieses Gerät gemäß den bereitgestellten Benutzeranleitungen verwenden, reinigen und warten, solange sie dabei von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet werden, die sich im gefahrlosen Umgang mit dem Gerät auskennt.
- Das Gleiche gilt für physisch oder geistig behinderte oder in ihren Bewegungen eingeschränkte Personen sowie Personen, die mangelnde Erfahrung im Umgang mit dem Gerät haben.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen; das Gerät muss für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich sein.

## Vor Inbetriebnahme

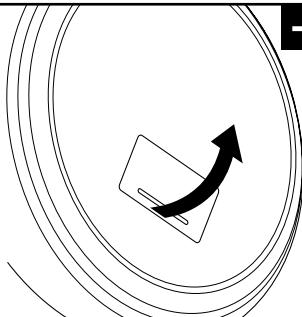
Die Kenwood App vom Apple Store oder Google Play Store auf ein Smartphone oder Tablet herunterladen.  


## Übersicht

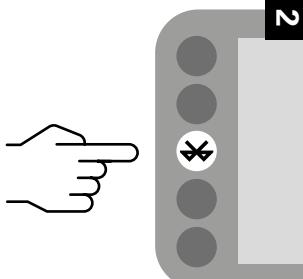
- 1 Batteriefach
- 2 Tastfeld „on/zero“ (Ein/Null)
- 3 Drahtständer



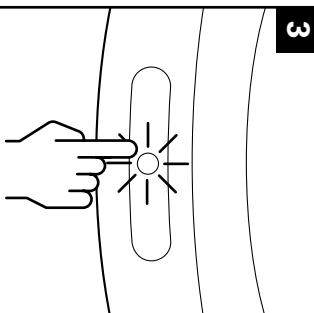
1



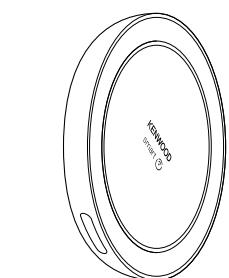
2



3



4



**Kompatibilität**  
Die Kenwood App ist kompatibel mit den neuesten Versionen von iOS und Android.

- Batteriedeckel auf der Unterseite der Waage entfernen und Batterien einlegen.

Bluetooth® auf Ihrem Smartphone oder Tablet aktivieren und die Kenwood App öffnen.

Auf das Tastfeld tippen.  
Die Anzeige blinkt 3 Mal und das Gerät ist betriebsbereit.

Die Waage sollte automatisch Verbindung mit Ihrem Gerät aufnehmen.

Hinweis:

- Wenn Ihre Waage keine Verbindung mit Ihrem Gerät aufnimmt, besuchen Sie [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) und wählen Sie „Kundendienst“.
- Zum Wiegen ohne App-Rezept rufen Sie das App-Menü auf und wählen Sie „Waage“.
- Beim Befolgen eines Rezepts in der Kenwood App auf das Tastfeld tippen, um zum nächsten Schritt zu gehen.

# Reinigung

- Die Waage nicht in Wasser tauchen. Waage und Gummimatte mit einem feuchten Tuch abwischen und dann gründlich abtrocknen. Keine Scheuermittel oder chemischen Reinigungsmittel verwenden.

## Wichtig

- Die Waage ist nur für den Gebrauch im Haushalt gedacht.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Wiegefläche vollkommen sauber ist, bevor Sie Wiegegut direkt auf die Fläche geben. Geben Sie kein Wiegegut direkt auf die Gummimatte.
- Legen Sie das Wiegegut nicht auf die Kante der Wiegefläche, sondern stets in die Mitte.
- Die Waage zum Wiegen auf eine ebene, horizontale Oberfläche stellen.
- Die Waage darf nicht überladen werden. Achten Sie deshalb darauf, dass das Höchstgewicht von 6 kg nicht überschritten wird, weil sonst der Wiegessensor beschädigt werden könnte.
- Die Waage wiegt in Schritten von 1 g.
- Keine heißen Speisen oder Behälter wie Töpfe auf die Wiegefläche stellen.
- Die Wiegefläche niemals zum Schneiden verwenden, da scharfe Gegenstände wie Messer ihre Oberfläche beschädigen.
- Die Waage sorgsam behandeln.
- Die Waage nicht in die Nähe eines Herdes oder einer anderen direkten Wärmequelle stellen.
- Die Waage niemals mit stark gewürztem/gefärbtem Wiegegut oder Säuren wie z. B. Schalen von Zitrusfrüchten in Berührung kommen lassen, da diese ihre Oberfläche beschädigen könnten.
- Setzen Sie die Waage nicht hohen elektromagnetischen Feldern wie z.B. kabellosen tragbaren Telefonen, Computern usw. aus, weil diese Felder die Funktion und Genauigkeit der Waage beeinträchtigen.
- Drücken Sie die Tastfelder nicht übermäßig stark und verwenden Sie zum Drücken der Tastfelder niemals einen scharfen Gegenstand.
- Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von EG-Vorschriften über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

- Dieses Gerät erfüllt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU.

# Kundendienst und Service

- Sollten Sie Probleme mit dem Betrieb Ihres Geräts haben, besuchen Sie [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com), bevor Sie Hilfe anfordern.
- Bitte beachten Sie, dass Ihr Produkt durch eine Garantie abgedeckt ist – diese erfüllt alle gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich geltender Garantie- und Verbraucherrechte in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde.
- Falls Ihr Kenwood-Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert oder Defekte aufweist, bringen Sie es bitte zu einem autorisierten KENWOOD Servicecenter oder senden Sie es ein. Aktuelle Informationen zu autorisierten KENWOOD Servicecentern in Ihrer Nähe finden Sie bei [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) bzw. auf der Website für Ihr Land.
- Hergestellt in China.



## WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EG-RICHTLINIE ÜBER ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE (WEEE)

Am Ende seiner Nutzungszeit darf das Produkt NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss zu einer örtlichen Sammelstelle für Sondermüll oder zu einem Fachhändler gebracht werden, der einen Rücknahmeservice anbietet. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgeräts vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht dies die Wiederverwertung der Materialien, aus denen das Gerät hergestellt wurde, was erhebliche Einsparungen an Energie und Rohstoffen mit sich bringt. Zur Erinnerung an die korrekte getrennte Entsorgung von Haushaltsgeräten ist das Gerät mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet.

# **Italiano**

**Prima di leggere questo manuale si prega di aprire la prima pagina, al cui interno troverete le illustrazioni**

## **sicurezza**

- Leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle come futuro riferimento.
- Rimuovere la confezione e le etichette.
- Utilizzare 2 batterie AAA (incluse nella confezione).
- Per installare le batterie, aprire e rimuovere il coperchio del vano batterie. Inserire le batterie e riposizionare e chiudere il coperchio del vano batterie.
- Assicurarsi che le batterie siano inserite secondo l'orientamento +/- corretto.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non devono essere utilizzati insieme tipi diversi di batterie o batterie nuove con batterie usate.
- Le batterie scariche o che perdono devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro o secondo le indicazioni delle autorità locali.
- Se la bilancia deve rimanere inutilizzata per molto tempo, estrarre le batterie dall'apparecchio.
- I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- I bambini dagli 8 anni in su possono utilizzare, lavare e svolgere la manutenzione di questo apparecchio seguendo le indicazioni del Manuale d'uso, a condizione che lo facciano con la supervisione di un adulto responsabile della loro sicurezza, che abbia ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio e sia a conoscenza dei potenziali rischi.
- Le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non siano a conoscenza di come si utilizza l'apparecchio devono essere supervisionate oppure ricevere istruzioni sul suo uso in sicurezza, nonché sui potenziali rischi.
- Vigilare sui bambini per assicurare che non giochino con l'apparecchio e tenere l'apparecchio lontano dalla portata di bambini al di sotto degli 8 anni di età.

## prima di cominciare



Scaricare l'app di Kenwood dall'App Store o dal Google Play store e installarla sul proprio smartphone o tablet.

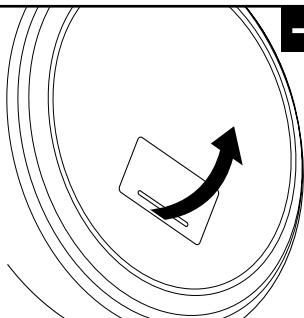
kenwood  
smart®

La bilancia connessa Kenwood fa uso della tecnologia wireless Bluetooth® per stabilire la connessione.

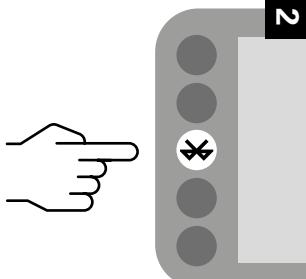
### Compatibilità

L'app Kenwood è compatibile con le versioni più recenti di iOS e Android.

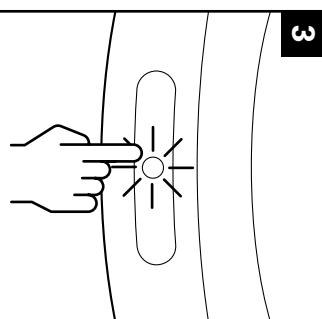
1



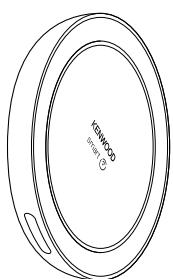
2



3

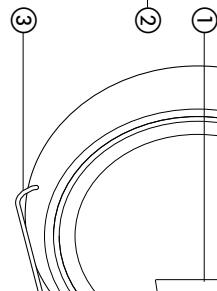


4



### Legenda

- 1 vano batterie
- 2 cuscinetto tattile 'on/zero' (acceso/zero)
- 3 supporto in metallo



N.B.:

- Se la bilancia non si connette al vostro dispositivo, visitare il sito [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) e andare su 'Assistenza Clienti'.
- Per pesare alimenti quando non si usa una ricetta dell'app, selezionare 'Bilancia' dal menu dell'app.
- Quando si segue una ricetta sull'app Kenwood, per passare alla fase successiva, premere il cuscinetto tattile.

## pulizia

- Non immergere la bilancia in acqua. Strofinare la bilancia e il tappetino di gomma con un panno umido, poi asciugare bene. Non pulire con agenti chimici o abrasivi.

### importante

- Questa bilancia è destinata al solo uso domestico.
- Assicurarsi sempre che il piatto della bilancia sia perfettamente pulito prima di collocarvi oggetti da pesare. Non collocare i cibi direttamente sulla superficie del tappetino di gomma.
- Nel pesare, non collocare ingredienti sul bordo della piattaforma di peso, collocarli sempre in mezzo.
- Quando si utilizza la bilancia, posizionarla su una superficie piatta orizzontale.
- Non sovraccaricare la bilancia superando la capacità massima di pesata pari a 6 kg, poiché ciò potrebbe danneggiare il sensore di pesata.
- La bilancia pesa con incrementi di 1 g.
- Non mettere cibo o contenitori caldi, come pentole, sul piatto della bilancia.
- Mai tagliare cibo sul piatto della Bilancia poiché oggetti taglienti come i coltelli possono danneggiare la superficie.
- Non esercitare forza eccessiva sulla bilancia.
- Non collocare la bilancia vicino al forno o ad altre fonti dirette di calore.
- Non fare entrare la bilancia in contatto con cibi o acidi molto saporiti o colorati, come la scorza degli agrumi, che potrebbero danneggiare la superficie.
- Non esporre la bilancia a campi elettromagnetici elevati quali quelli di telefoni cordless, computer ecc., poiché ciò interferisce con il funzionamento e l'accuratezza della bilancia.
- Non applicare troppa forza nel premere i cuscinetti tattili e mai usare un oggetto appuntito per farli funzionare.
- Questo apparecchio è conforme al regolamento CE sui materiali in contatto con alimenti.
- Questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE.

## manutenzione e assistenza tecnica

- Se si verificassero problemi con il funzionamento dell'apparecchio, prima di richiedere assistenza visita [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).
- NB L'apparecchio è coperto da garanzia, nel rispetto di tutte le disposizioni di legge relative a garanzie preesistenti e ai diritti dei consumatori vigenti nel Paese ove l'apparecchio è stato acquistato.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento di un apparecchio Kenwood, si prega di inviare o consegnare di persona l'apparecchio a uno dei centri assistenza KENWOOD. Per individuare il centro assistenza KENWOOD più vicino, visitare il sito [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) o il sito specifico del Paese di residenza.
- Prodotto in Cina.



### IMPORTANTI AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA SUI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRONICHE ED ELETTRONICHE (RAEE)

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Deve essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che offrono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere notevoli risparmi in termini di energia e di risorse.

Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il simbolo del bidone a rotelle barrato.

# **Português**

**Antes de ler, por favor desdobre a primeira página, que contém as ilustrações**

## **segurança**

- Leia atentamente estas instruções e guarde-as para consulta futura.
- Retire todas as embalagens e eventuais etiquetas.
- Use 2 pilhas AAA (fornecidas na embalagem).
- Para instalar as pilhas, abra e retire a tampa do compartimento das pilhas. Encaixe as pilhas e volte a fechar com a tampa.
- Confirme que as pilhas estão colocadas com os lados +/- na posição correcta.
- As pilhas não recarregáveis NÃO podem ser recarregadas.
- Não devem ser usadas ao mesmo tempo pilhas diferentes e misturar pilhas novas com usadas.
- As pilhas descarregadas e a verter devem ser imediatamente retiradas do aparelho e descartadas nos locais apropriados de acordo com as políticas locais de eliminação de resíduos de equipamentos electrónicos.
- Se precisar de armazenar a balança durante um longo período, TEM de retirar as pilhas.
- As fichas não devem ser colocadas em curto-circuito.
- Crianças com 8 ou mais anos de idade podem utilizar, limpar e manter este electrodoméstico de acordo com as Instruções do Utilizador desde que sejam supervisionadas por pessoa responsável relativamente à sua segurança e que tenham recebido instrução sobre a forma de utilizar o electrodoméstico e estejam conscientes dos riscos.
- Pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, devem ter supervisão ou serem instruídas sobre o uso em segurança do electrodoméstico e estar conscientes dos riscos.
- As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho e este deve estar fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

## antes de começar

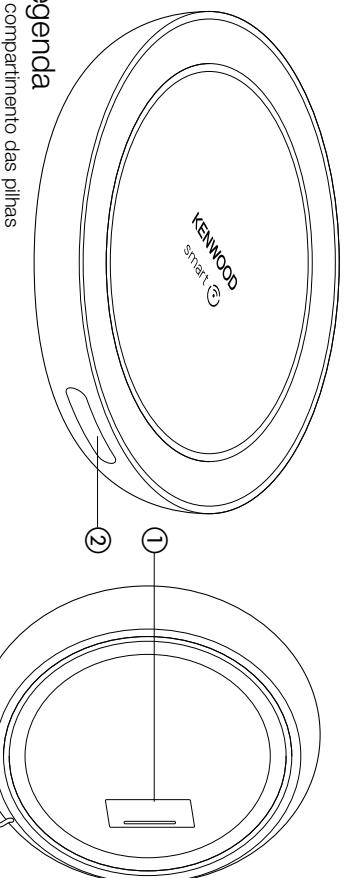
Descarregue a aplicação da Kenwood para o seu dispositivo smartphone ou tablet da App Store ou da Google Play store.

A balança Kenwood ligada usa a tecnologia sem fios Bluetooth® para se ligar.

### Compatibilidade

A aplicação da Kenwood é compatível com as versões mais recentes do Android e iOS.

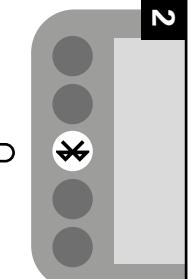
1



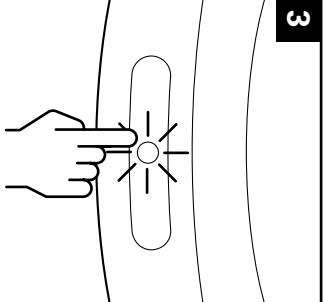
### legenda

- 1 compartimento das pilhas
- 2 touch pad "on/zero"
- 3 apoio em arame

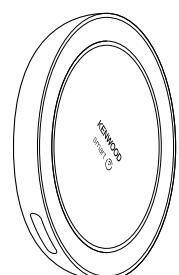
2



3



4



Remova a tampa das pilhas que se encontra por baixo da balança e insira as pilhas.

Ligue o Bluetooth® do seu dispositivo smartphone ou tablet e abra a aplicação da Kenwood.

Dê um toque rápido no touch pad.  
A luz pisca 3 vezes e está pronta

A balança deve ligar-se automaticamente ao seu aparelho.

Nota:

- Se a sua balança não se ligar automaticamente ao seu dispositivo, consulte o "Apóio ao Cliente" em [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).
- Para pesar quando não usa uma receita da aplicação, acceda ao menu da aplicação e selecione "Balança".
- Quando seguir uma receita da Aplicação da Kenwood, pode dar um toque no touch pad para passar à etapa seguinte.

## limpeza

- Não mergulhe a balança em água. Limpe a balança e o tapete com um pano húmido e seque bem em seguida. Não utilize abrasivos ou qualquer outro químico para limpar.

### Importante

- A balança destina-se exclusivamente a utilização doméstica.
- Assegure-se sempre que a plataforma de pesagem está cuidadosamente limpa, antes de colocar alimentos directamente na respectiva superfície. Não coloque alimentos directamente na superfície do tapete de borracha.
- Quando pesar não coloque ingredientes junto das bordas da plataforma de pesagem, mas sim no centro.
- Quando pesar, coloque a balança numa superfície plana e horizontal.
- Não sobrecarregue a balança, excedendo a capacidade máxima de pesagem de 6 kg, pois isto poderá danificar o sensor de pesagem.
- A balança pesa em aumentos de um grama (1g).
- Não coloque alimentos ou recipientes quentes, tais como panelas, na plataforma de pesagem.
- Nunca corte alimentos na plataforma de pesagem porque os utensílios afiados como as facas, danificam a superfície.
- Não sujeite a balança a força excessiva.
- Não coloque a balança perto de um forno ou de outra fonte de calor directo.
- Não deixe a balança entrar em contacto com alimentos de sabor ou cor intensos ou ácidos como a casca de citrinos porque podem danificar a superfície.
- Não exponha a balança a quaisquer campos electromagnéticos, tais como um telefone portátil sem fios, computador, etc., pois isto interfere no funcionamento e precisão da balança.
- Não utilize demasiada força quando carregar nos botões e nunca use objectos afiados para carregar neles.
- Este aparelho está em conformidade com a Regulamentação da CE sobre materiais concebidos para estarem em contacto com alimentos.

- Este aparelho está em conformidade com os requisitos básicos e outras normas aplicáveis da Directiva 2014/53/UE.

## assistência e cuidados ao cliente

- Se tiver qualquer problema ao utilizar o seu aparelho, antes de pedir a Assistência visite o site da Kenwood em [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).
- Salientamos que o seu produto está abrangido por uma garantia, em total conformidade com todas as disposições legais relativas a quaisquer disposições sobre garantias e com os direitos do consumidor existentes no país onde o produto foi adquirido.
- Se o seu produto Kenwood funcionar mal ou lhe encontrar algum defeito, agradecemos que o envie ou entregue num Centro de Assistência Kenwood autorizado. Para encontrar informações actualizadas sobre o Centro de Assistência Kenwood autorizado mais próximo de si, visite por favor o site [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) ou o website específico do seu país.
- Fabricado na China.



## ADVERTÊNCIAS PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUTO NOS TERMOS DA DIRECTIVA EUROPEIA RELATIVA AOS RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS (REEE)

No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado conjuntamente com os resíduos urbanos. Pode ser depositado nos centros especializados de recolha diferenciada das autoridades locais, ou junto dos revendedores que prestem esse serviço. Eliminar separadamente um electrodomésticos permite evitar as possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública resultantes da sua eliminação inadequada, além de permitir reciclar os materiais componentes, para, assim se obter uma importante economia de energia e de recursos. Para assinalar a obrigação de eliminar os electrodomésticos separadamente, o produto apresenta a marca de um contentor de lixo com uma cruz por cima.

# **Español**

**Antes de leer, por favor despliegue la portada que muestra las ilustraciones**

## **seguridad**

- Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder utilizarlas en el futuro.
- Quite todo el embalaje y las etiquetas.
- Use 2 pilas AAA (se suministran en el paquete).
- Para instalar las pilas, abra y quite la tapa del compartimento para pilas. Coloque las pilas y vuelva a poner y cerrar la tapa del compartimento para pilas.
- Asegúrese de que las pilas estén colocadas en la orientación +/- correcta.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- No deben mezclarse pilas de distintos tipos ni pilas nuevas con usadas.
- Las pilas gastadas o que derramen líquido deben quitarse del aparato y desecharse de manera segura de acuerdo con la política de eliminación de las autoridades locales.
- Si hay que guardar la balanza sin utilizarla durante un período largo de tiempo, las pilas se deben quitar.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.
- Los niños a partir de los 8 años de edad pueden utilizar, limpiar y realizar el mantenimiento de este aparato de acuerdo con las Instrucciones del usuario siempre que sean supervisados por una persona responsable de su seguridad, reciban instrucciones relativas al uso del aparato y sean conscientes de los peligros.
- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia o conocimientos que utilicen este aparato deben haber recibido instrucciones o supervisión en relación con su uso seguro y ser conscientes de los peligros.
- Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. El aparato debe estar fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad.

## antes de empezar



Descargue la aplicación de Kenwood en un teléfono inteligente o una tableta del App Store o Google Play Store.

La balanza conectada de Kenwood utiliza la tecnología inalámbrica Bluetooth® para conectarse.

### Compatibilidad

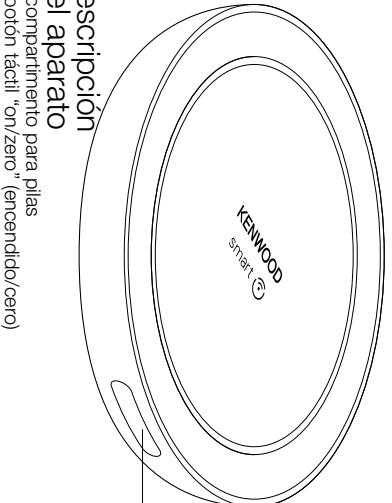
La aplicación de Kenwood compatible con las últimas versiones de iOS y Android.

1

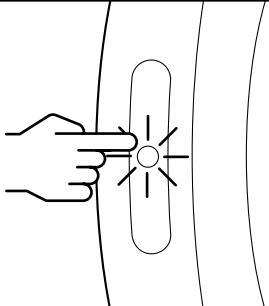
### descripción del aparato

- 1 Compartimento para pilas
- 2 botón táctil "on/zero" (encendido/cero)
- 3 soporte para cable

2



3



4

Toque el botón táctil.  
La luz parpadeará 3 veces  
y estará lista.

La balanza debe conectarse automáticamente con su dispositivo.

Quite la tapa de las pilas de la parte inferior de la balanza e instale las pilas.

Nota:

- Si la balanza no se conecta con su dispositivo, vaya a [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) y entre en "Atención al cliente".
- Para pesar cuando no esté utilizando una aplicación de recetas, acceda al menú de la aplicación y seleccione "Balanza".
- Al seguir una receta en la aplicación de Kenwood, el botón táctil se puede tocar para pasar a la siguiente fase.

## limpieza

- No sumerja la báscula en agua. Limpie la báscula y el tapete de goma con un paño húmedo y, a continuación, seque bien. No utilice agentes abrasivos o químicos para limpiar.

### Importante

- La báscula es sólo para uso doméstico.
- Asegúrese siempre de que la plataforma de pesar esté perfectamente limpia antes de colocar ingredientes directamente en su superficie. No coloque los alimentos directamente sobre la superficie del tapete de goma.
- Al pesar los ingredientes, no los coloque en el borde de la plataforma de pesar, colóquelos siempre en el centro.
- Cuando vaya a pesar los ingredientes, coloque la balanza en una superficie horizontal plana.
- No sobrecargue la balanza superando la capacidad máxima de peso de 6 kg, ya que se podría deteriorar el sensor de peso.
- La balanza pesa en incrementos de 1 g.
- No coloque alimentos calientes ni recipientes calientes como cazuelas en la plataforma de pesar.
- Nunca corte comida sobre la plataforma de pesar ya que los utensilios afilados como los cuchillos pueden dañar la superficie.
- No someta la báscula a fuerzas excesivas.
- No coloque la báscula cerca del horno u otra fuente directa de calor.
- No permita que la balanza entre en contacto con alimentos con sabores o colores fuertes ni con ácidos como los zumos de cítricos ya que podrían dañar la superficie.
- No exponga la balanza a campos electromagnéticos altos, como un teléfono inalámbrico, un ordenador, etc., ya que el funcionamiento y la precisión de la balanza se verían afectados.
- No haga una fuerza excesiva al pulsar los botones táctiles, y no utilice nunca un objeto afilado para manejarlos.
- Este dispositivo cumple con el Reglamento CE sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.

- Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.

## servicio técnico y atención al cliente

- Si tiene problemas con el funcionamiento del aparato, antes de solicitar ayuda visite [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).
- Tenga en cuenta que su producto está cubierto por una garantía que cumple con todas las disposiciones legales relativas a cualquier garantía existente y a los derechos de los consumidores vigentes en el país donde se adquirió el producto.
- Si su producto Kenwood funciona mal o si encuentra algún defecto, envíelo o llévelo a un centro de servicios KENWOOD autorizado. Para encontrar información actualizada sobre su centro de servicios KENWOOD autorizado más cercano, visite [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) o la página web específica de su país.

- Fabricado en China.



## ADVERTENCIAS PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA SOBRE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE)

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos.

Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que faciliten este servicio. Eliminar por separado un electrodoméstico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada, y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado los electrodomésticos, en el producto aparece un contenedor de basura móvil tachado.

# Dansk

**Inden brugsanvisningen læses, foldes forsiden med  
illustrationerne ud**

## sikkerhed

- Læs denne brugervejledning nøje, og opbevar den i tilfælde af, at du får brug for at slå noget op i den.
- Fjern al emballage og mærkater.
- Brug 2 x AAA-batterier (medfølger i pakken).
- For at installere batterierne åbnes og fjernes batteridækslet. Isæt batterierne, påsæt igen batteridækslet, og luk det.
- Sørg for, at batterierne er isat med +/- den rigtige vej.
- Ikke-opladelige batterier må ikke oplades.
- Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke blandes.
- Flade og løkkende batterier skal fjernes fra apparatet og sikkert bortskaffes i overensstemmelse med de lokale myndigheders bortskaffelsespolitik.
- Hvis vægten skal opbevares uden at bruges i en længere periode, skal batterierne udtages.
- Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.
- Børn, der er mindst 8, kan bruge, rengøre og foretage brugervedligeholdelse på dette apparat iht. til den medleverede brugsvejledning, forudsat at de overvåges af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, og at de har fået instrukser i brug af apparatet og er opmærksomme på de iboende farer.
- Personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller mangel på kendskab, der bruger dette apparat, skal være blevet vejledt eller givet instrukser i sikker brug af apparatet og skal være opmærksom på de iboende farer.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet, og at det er utilgængeligt for børn under 8 år.

## for start

Download Kenwoods app på en smartphone eller tablet enhed fra

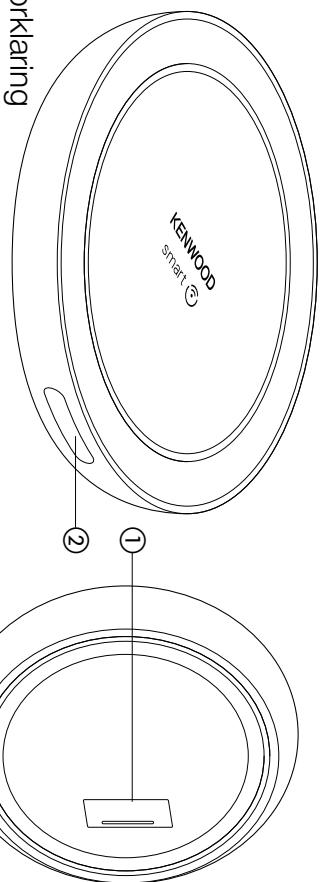
Kenwoods online vægt bruger trådløs Bluetooth® teknologi til at tilslutte med.



### Kompatibilitet

Kenwoods app kompatibel med den seneste version af iOS og Android.

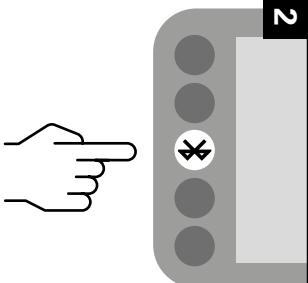
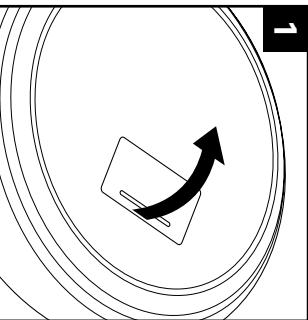
1



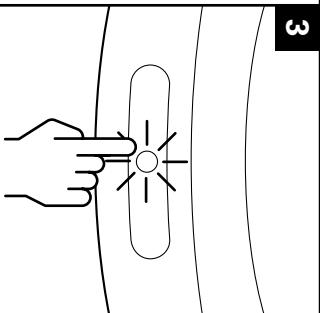
### forklaring

1 batteriurun  
2 beröringspanel med 'on/zero'  
3 trådholder

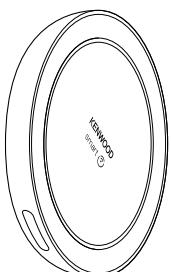
2



3



4



Tag batteridækslet af vægtnens underside, og sæt batteriene.

Slå Bluetooth® til på din smartphone eller tablet enhed, og åbn Kenwoods app.

Berør beröringspanelet. Lyset blinker 3 gange, så er den klar

Vægten bor automatisk tilslutte til din enhed.

Bemærk:

- Hvis din vægt ikke kan tilslutte til din enhed, kan du gå til [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) og "Kundesupport".
- For at få en opskrift åbnes appmenuen, og "Vægt" vælges.
- Når man følger en opskrift i Kenwood app, kan der trykkes på beröringspanelet for at gå videre til næste stade.

# ren gøring

- Vægten må ikke ned sænkes i vand. Efter vægten og gummiringen med en fugtig klud, og efter tør. Der må ikke anvendes slibende eller kemiske midler til rengøring.

## vigtigt

- Vægten er ikke beregnet til erhvervsbrug.
- Sørg altid for at vejeplassen er helt ren, før der legges noget direkte på den. Læg aldrig madvarer direkte på gummiringen.
- Lad være med at placere dele på kanten af afvejningsplattformen, placér dem altid midtpå.
- Under vejning skal vægten placeres på en flad vandret overflade.
- Overbelast ikke vægten ved at overskride den maksimale kapacitet på 6 kg, da det kan beskadige vægtsensoren.
- Vægten vejer med afrunding på 1 g.
- Læg ikke varm mad eller varme beholdere såsom gryder på afvejningsplattformen.
- Skær aldrig mad på afvejningsplattformen, da skarpe redskaber såsom knive vil beskadige overfladen.
- Udsæt ikke vægten for urimelig kraft.
- Stil ikke vægten i nærheden af en ovn eller anden direkte varmekilde.
- Lad ikke vægten komme i kontakt med kraftigt smagende/farvede fødevarer eller syre såsom citruskræl, der kan beskadige overfladen.
- Udsæt ikke vægten for høje elektromagnetiske felter som f.eks. fra en trådløs telefon eller mobiltelefon, computer osv., da dette kan forstyrre vægten funktion og nøjagtighed.
- Lad være med at bruge for mange kræfter, når du trykker på berøringsfladerne, og anvend aldrig en skarp genstand til at betjene dem.
- Dette apparat overholder EF-forordning for materialer i kontakt med fødevarer.
- Dette apparat er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

# service og kundepleje

- Hvis du oplever nogen problemer med betjening af dit apparat, skal du, før du anmelder om hjælp, besøge [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).
- Bemærk, at dit produkt er dækket af en garanti, som overholder alle lovbestemmelser, vedrørende evt. eksisterende garanti- og forbrugerrettigheder i det land, hvor produktet er blevet købt.
- Hvis dit Kenwood-produkt er defekt, eller du finder nogen fejl, skal du sende det eller bringe det til et autoriseret KENWOOD-servicecenter. For at finde opdaterede oplysninger om dit nærmeste autoriserede KENWOOD-servicecenter kan du gå til [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) eller webstedet for dit land.
- Fremstillet i Kina.



## VIGTIG INFORMATION ANGÅENDE KORREKT BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIVET OM AFFALD AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR (WEEE)

Ved afslutningen af dets produktive liv må produktet ikke bortslettes som almindeligt affald. Det bør afleveres på et specialiseret lokalt genbrugscenter eller til en forhandler, der yder denne service. At bortslette et elektrisk husholdningsapparat separat gør det muligt at undgå eventuelle negative konsekvenser for miljø og helbred på grund af uhensigtsmæssig bortsaffelse, og det giver mulighed for at genbruge de materialer det består af, og dermed opnå en betydelig energi- og ressourcebesparelse. Som en påmindelse om nødvendigheden af at bortslette elektriske husholdningsapparater separat, er produktet mærket med en mobil affaldsbeholder med et kryds.

# Svenska

**Vik ut framsidan med illustrationerna innan du börjar läsa**

## säkerhet

- Läs bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.
- Avlägsna allt emballage och alla etiketter.
- Använd 2 st. AAA-batterier (medföljer i förpackningen).
- Öppna och avlägsna batterifackets lucka för att installera batterierna. Sätt i batterierna, sätt tillbaka luckan och stäng batterifacket.
- Se till att batterierna är rätt orienterade mot +/-.
- Ej uppladdningsbara batterier ska inte laddas.
- Olika typer av batterier eller nya och använda batterier ska inte blandas.
- Uttömda och läckande batterier ska tas ut ur enheten och kasseras på ett säkert sätt enligt lokala myndigheters anvisningar.
- Ta ut batterierna om vågen inte ska användas under en längre tidsperiod.
- Batteripolerna får inte kortslutas.
- Barn från 8-års ålder får använda, rengöra och utföra användarunderhåll på denna apparat i enlighet med användaranvisningarna, under förutsättning att de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de har fått anvisningarna om hur apparaten ska användas och känner till riskerna.
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande kunskap som använder denna apparat måste övervakas eller få instruktioner om säker användning och de måste känna till riskerna.
- Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten och se till att den är utom räckhåll för barn mindre än 8 år.

## Innan du börjar



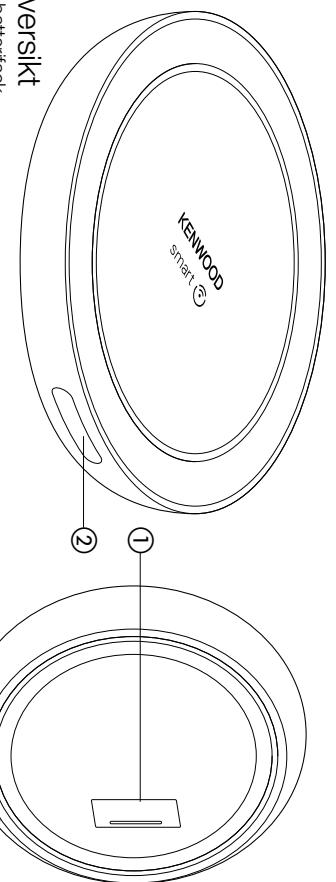
Ladda ner Kenwoods app till din smarttelefon eller surfplatta från App Store eller Google Play store.

Den Kenwood-anslutna vägen använder trådlös Bluetooth®-teknik för att ansluta.

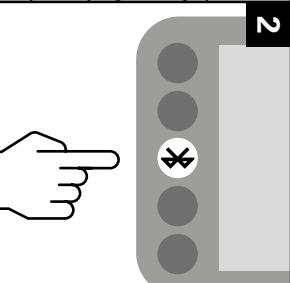
### Kompatibilitet

Kenwood-appen är kompatibel med senaste versionen av iOS och Android.

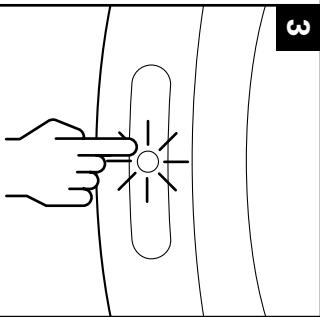
1



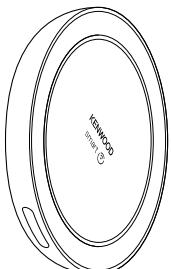
2



3



4



Ta bort batteriluckan från undersidan av vägen och installera batterierna.

Slå på Bluetooth® på din smarttelefon eller surfplatta och öppna Kenwoodappen.

Tryck lätt på pekplattan. Lampen blänker tre gånger och är redo.

Vägen ska ansluta automatiskt till din enhet.

Obs!

- Om din väg inte ansluter till din enhet ska du gå till [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) och sedan till "Kundtjänst".
- Om du *vill* väga utan att använda ett recept i appen går du till appens meny och väljer "väg".
- Då du följer ett recept i Kenwood-appen kan du knacka lätt på pekplattan för att fortsätta till nästa steg.

## rengöring

- Vägen får inte sänkas ned i vatten. Torka av vägen och gummimattan med en fuktig trasa. Torka sedan noggrant. Använd inte slipande eller kemiska rengöringsmedel.

### viktigt

- Vägen är bara avsedd att användas i hushållet.
- Kontrollera alltid att vägplattan är ren innan du placera föremål direkt på den. Placera inte livsmedel direkt på gummimattan.
- Placera inte föremål på kanten av vägplattan när du ska väga dem. De ska alltid placeras i mitten.
- Placera vägen på en plan, horisontell yta vid vägning.
- Överbelasta inte vägen genom att överstiga maxkapaciteten (6 kg). Då kan sensorn skadas.
- Vägningen med vägen sker i steg om 1 g.
- Placera inte varma livsmedel eller varma behållare, t.ex. kastruller, på vägplattan.
- Skär aldrig livsmedel på vägplattan eftersom vassa redskap, t.ex. knivar, kan skada ytan.
- Utsätt inte vägen för våld.
- Ställ inte vägen nära en ugn eller annan direkt värmekälla.
- Låt inte vägen komma i kontakt med starkt smaksatta/färgade livsmedel eller syror, t.ex. skal från citrusfrukter, som kan skada ytan.
- Utsätt inte vägen för starka elektromagnetiska fält såsom en trådlös telefon, en dator etc. Då störs vägens funktion och noggrannhet.
- Ta inte i för hårt när du trycker på pekplattan och använd aldrig vassa föremål på den.
- Denna apparat uppfyller EG-förordningen för material ämnade för kontakt med livsmedel.
- Denna apparat överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

## service och kundtjänst

- Om du får problem med att använda apparaten ber vi dig besök [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) innan du ringer kundtjänst.
- Produkten omfattas av en garanti som efterföljer alla lagstadgade bestämmelser vad gäller garanti och konsumenträttigheter i inköpslandet.
- Om din Kenwood-produkt inte fungerar som den ska eller om du upptäcker fel ber vi dig att lämna eller skicka in den till ett godkänt KENWOOD-servicecenter. För aktuell information om närmaste godkända KENWOOD-servicecenter besök [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) eller Kenwoods webbplats för ditt land.
- Tillverkad i Kina.



## VIKTIG INFORMATION OM HUR PRODUKTEN SKALL KASSERAS I ENLIGHET MED EUROPEISKA DIREKТИV OM AVFALL SOM UTGÖRS AV ELLER INNEHÄLLER ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING (WEEE)

När produktens livslängd är över får den inte slängas i hushållssoporner. Den kan överlämnas till lokala myndigheters avfallssorteringscentraler eller till en återförsäljare som ger denna service. När du avfallshanterar en hushållsapparat på rätt sätt undviker du de negativa konsekvenser för miljö och hälsa som kan uppkomma vid felaktig avfallshantering. Du möjliggör även återvinning av materialen vilket innebär en betydande besparing av energi och tillgångar. Produkten är märkt med en överkorsad soptunna på hjul som en påminnelse om att hushållsapparater ska återvinnas separat.

# Norsk

**Før du leser dette, brett ut framsiden som viser illustrasjonene**

## sikkerhet

- Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og ta vare på den slik at du kan slå opp i den senere.
- Fjern all emballasje og eventuelle merkesedler.
- Bruk 2 x AAA-batterier (følger med i pakken).
- Du setter inn batteriene ved å åpne og ta av batteridekselet, sette i batteriene og sette batteridekselet på plass igjen og lukke det.
- Pass på at du setter batteriene inn riktig vei (+/-).
- Du må ikke lade opp batterier som ikke er oppladbare.
- Du må ikke blande forskjellige typer batterier eller nye og brukte batterier.
- Utbrukte batterier og batterier som lekker, må tas ut av apparatet og avhendes trygt i henhold til lokale myndigheters retningslinjer.
- Hvis vekten skal oppbevares i lengre tid, må batteriene tas ut.
- Terminalene må ikke kortsluttes.
- Barn fra 8 år og oppover kan bruke, rengjøre og vedlikeholde dette apparatet i samsvar med brukerinstruksjonene som fulgte med, gitt at de overvåkes av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet og at de har fått opplæring i bruk av apparatet og er klar over farene.
- Personer med reduserte fysiske eller psykiske evner eller mangel på kunnskap om bruk av apparatet må ha fått opplæring i trygg bruk og være klar over farene.
- Barn må holdes øye med for å sikre at de ikke leker med apparatet, og det må være utenfor rekkevidden til barn under 8 år.

## for du starter

Last ned Kenwood-appen til en smarttelefon eller et nettbrett fra App Store eller Google Play-butikken.



Den Kenwood-tilkoblede vekten bruker Bluetooth®-teknologi til å koble seg til.

### Kompatibilitet

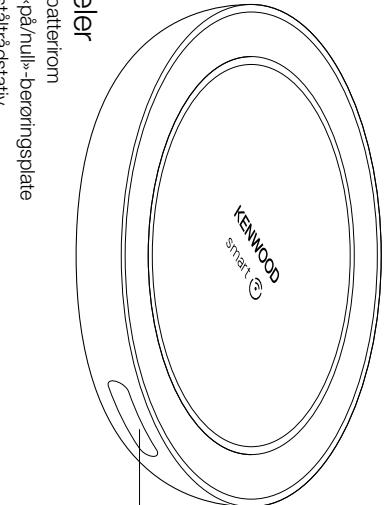
Kenwood-appen er kompatibel med de nyeste versjonene av iOS og Android.

1

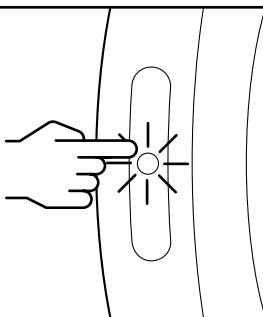
### deler

- 1 batterioroen
- 2 «på/nulls»-berøringsplate
- 3 støttetrådstativ

2



3

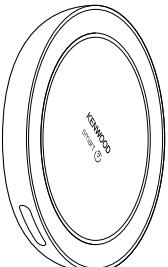


Ta batteridekslet av fra undersiden av vekten og sett inn batteriene.

Slik på Bluetooth® på smarttelefonen eller nettbrettet og åpne Kenwood-appen.

Trykk på berøringsplaten. Lampen blinker tre ganger. Så er den klar.

4



Skalaen vil automatisk koble til enheten.

Merk:

- Hvis vekten din ikke kobler seg til enheten, går du til [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) og deretter til «kundestøtte».
- Du kan velte ting mens du ikke bruker en oppskrift fra appen ved å åpne appmenyen og velge «Vekt».
- Når du bruker en oppskrift i Kenwood-appen, kan du trykke på styreplaten for å gå til neste stadium.

## ren gjøring

- Ikke dypp vekten i vann. Tørk over vekten og gummimatten med en fuktig klut, og tørk nøye. Ikke bruk slipemidler eller kjemiske midler til ren gjøringen.

### viktig

- Vekten er kun til bruk i private husholdninger.
- Sørg alltid for at veieplattformen er helt ren før du plasserer gjenstander direkte på overflaten. Ikke plasser mat direkte på overflaten til gummimatten.
- Når du veier skal du ikke legge matvarer på kanten av veieplattformen. Legg dem alltid midt på.
- Mens du veier må vekten stå på en flat og vannrett overflate.
- Ikke belast vekten for mye ved å overstige maksimal veiekapasitet på 6 kg, da dette kan skade veiesensoren.
- Vekten veier i trinn på 1 g.
- Ikke sett varm mat eller varme beholdere, som kjeler, på veieplattformen.
- Du må aldri skjære opp mat på veieplattformen – skarpe redskaper, som kniver, skader overflaten.
- Ikke utsett vekten for overdrevet kraft.
- Ikke sett vekten nær en ovn eller annen direkte varmekilde.
- Ikke la vekten komme i kontakt med mat med sterkt smak eller farge, eller med syrer, som sitronskall, da dette kan skade overflaten.
- Ikke utsett vekten for sterke elektromagnetiske felt som f.eks. en trådløs bærbar telefon, datamaskin, osv., da dette vil forstyrre vektens funksjon og nøyaktighet.
- Ikke bruk for mye makt når du trykker på knappene, og bruk ikke skarpe gjenstander til å trykke på dem.
- Dette apparatet overholder EF-direktivet for materialer som er tiltenkt kontakt med matvarer.
- Dette apparatet overholder de grunnleggende kravene og andre relevante klausuler i direktiv 2014/53/EU.

## service og kundetjeneste

- Hvis du har problemer med å bruke apparatet ditt, gå til [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) før du kontakter oss for hjelp.
- Venligst merk at produktet ditt dekkes av en garanti som overholder alle lovforskrifter angående eksisterende garanti- og forbrukerrettigheter i landet der produktet ble kjøpt.
- Hvis Kenwood-produktet ditt har funksjonssvikt eller du finner defekter på det, må du sende eller ta det med til et autorisert KENWOOD-servicesenter. Du finner oppdatert informasjon om hvor ditt nærmeste autoriserte KENWOOD-servicesenter er, på [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) eller på nettstedet for landet ditt.
- Laget i Kina.



### VIKTIG INFORMASJON OM KORREKT KASTING AV PRODUKTET I HENHOLD TIL EU-DIREKTIVET OM ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR SOM AVFALL (WEEE)

På slutten av levetiden må ikke produktet kastes som vanlig avfall.

Det må tas med til et lokalt kildesorteringssted eller til en forhandler som tilbyr tjenesten. Ved å avhende husholdningsapparater separat unngås mulige negative konsekvenser for miljø og helse som oppstår som en følge av feil avhending, og gjør at de forskjellige materialene kan gjenvinnes. Dermed blir det betydelige besparelser på energi og ressurser. Som en påminnelse om behovet for å kaste husholdningsapparater separat, er produktet merket med en søppelkasse med kryss over.

# **Suomi**

**Ennen ohjeiden lukemista taita etusivu auki, jotta näet kuvitukset**

## **turvallisuus**

- Lue nämä ohjeet huolella ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- Poista pakkauksen osat ja mahdolliset tarrat.
- Aseta paikoilleen 2 AAA-paristoa (sisältyvästi toimitukseen).
- Avaa ja irrota paristokotelon kansi. Aseta paristot paikoilleen. Kun paristot ovat paikoillaan, aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja sulje se.
- Varmista, että paristot ovat napaisuuden suhteen oikein päin.
- Älä lataa kertakäyttöisiä paristoja.
- Älä käytä erityyppisiä tai uusia ja vanhoja paristoja sekaisin.
- Poista loppuun käytetyt tai vuotavat paristot laitteesta ja toimita ne kierrätykseen.
- Jos vaaka on pitkään käytämättä, poista paristot siitä.
- Älä oikosulje liitántöjä.
- 8 vuotta täyttäneet lapset saavat käyttää, puhdistaa ja kunnossapitää tästä laitetta sen mukana toimitettuja käyttöohjeita noudattaen, jos heidän turvallisuuttaan valvotaan, heille on annettu opastusta laitteen käytämisestä ja he ovat tietoisia vaaroista.
- Henkilöille, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat heikentyneet, on annettava opastusta, jotta he osaavat käyttää tästä laitetta turvallisesti ja ovat tietoisia vaaroista.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki kodinkoneella. Se on pidettävä poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

## ennen aloittamista

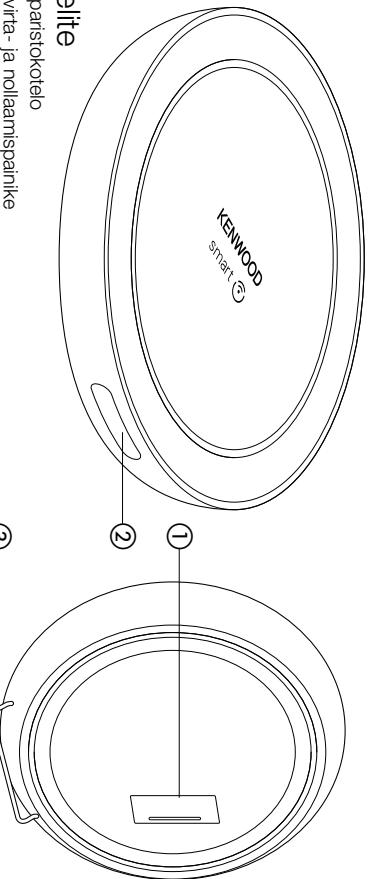


Lataa Kenwood-sovellus  
älypuhelimeen tai tablet-  
laitteeseen App Storesta  
tai Google Play storesta.

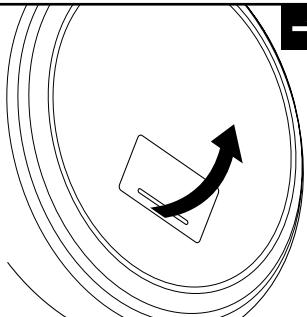
Kenwood connected -vaaka  
muodostaa yhteyden langattoon  
Bluetooth®-tekniikan avulla.

## Selite

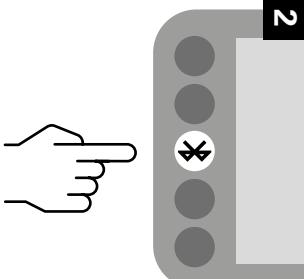
- 1 paristokoteloa
- 2 virta- ja nollaamispainike
- 3 jalusta



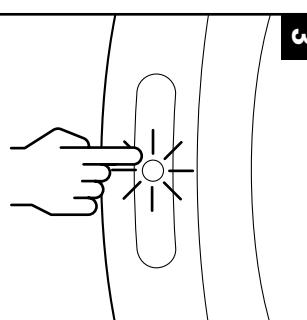
## 1



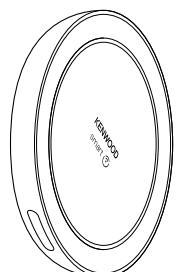
## 2



## 3



## 4



Irrota paristokotelon kansi vaa'an  
pohjasta ja asenna paristo.

Ota Bluetooth® -toiminto käyttöön  
älypuhelimessa tai tablet-laitteessa  
ja käynnistä Kenwood-sovellus.

Napauta kosketuslevyä.  
Merkkivalo välähtää 3 kertaa.

Vaaka yhdistetään laitteeseesi  
automaatisesti.

Huomio:

- Jos vaaka ei muodosta yhteyttä laitteeseen, siirry osittaiseen [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) Asiakastuki -osaan.
- Voit purniita käytämättä soveluksesta peräisin olevia ruokaohjeita siirtymällä sovelukseen valikossa Scale (vaaka) -kohdalla.
- Kun noudatat Kenwood-soveluksen ruokaohjeitä, voit siirtyä seuraavaan kohtaan napauittamalla kosketuslevyä.

## puhdistus

- Älä upota vaakaa veteen. Pyhi vaaka ja kumimatto kostealla kankaalla ja kuivaa perusteellisesti. Älä käytä hankaavia tai kemiallisia puhdistusaineita.
- tärkeää**
- Vaaka on ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Varmista aina ennen punnitsemista, että punnitusalusta on puhdas. Älä aseta ruokaa suoraan kumimatton piinalle.
- Älä aseta punnittavaa kohdetta punnitusalustan reunalle.
- Aseta vaaka tasaiselle vaakasuoralle alustalle punnitsemisen ajaksi.
- Vaakaa ei saa ylikuormittaa ylittämällä enimmäiskapasiteettia (6 kg), sillä painoanturi voi vioittua.
- Vaa'an tarkkuus on 1 gramma.
- Älä aseta punnitusalustalle kuumaa ruokaa tai kuumia astioita, kuten kattiloita.
- Älä leikkaa elintarvikkeita punnitusalustalla, sillä terävät veitset vaurioittavat sen pintaa.
- Vaakaan ei saa kohdistaa liiallista voimaa.
- Älä sijoita vaakaa uunin tai muun suoran lämmönlähteensä läheelle.
- Älä anna voimakkaan makuisten tai väristen tai happamien elintarvikkeiden, esimerkiksi sitruunakuoren, koskettaa vaakaa. Muutoin sen pinta voi vaurioitua.
- Älä pidä vaakaa voimakkaan magneettikentän (esim. johdoton puhelin, tietokone jne.) läheisyydessä, sillä magneettikenttä voi vaikuttaa vaa'an toimintaan ja sen tarkkuuteen.
- Älä paina kosketuspainikkeita liian voimakkaasti. Älä paina niitä terävällä esineellä.
- Tämä laite täytyy elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuville materiaaleille EU-määräyksissä asetettavat vaatimukset.
- Tämä laite täytyy direktiivin 2014/53/EU olenaiset vaatimukset ja muut sovellettavat ehdot.

## huolto ja asiakaspalvelu

- Jos laitteen käytämisken aikana ilmenee ongelmia, siirry osoitteeseen [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) ennen avun pyytämistä.
- Tuotteesi takuu koostuu sen varsinaisesta takuusta ja ostomaan kuluttajansuojasta.
- Jos Kenwood-tuotteesi vikaantuu tai siihen tulee toimintahäiriö, toimita tai lähetä se valtuutettuun KENWOOD-huoltokorjamoon. Löydät lähimmän valtuutetun KENWOOD-huoltokorjaamon tiedot osoitteesta [visit www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) tai maakohtaisesta sivustosta.
- Valmistettu Kiinassa.



## TÄRKEITÄ TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISEKSI OIKEIN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIINKALAITEROMUSTA ANNETUN ASEKUSEN MUKAISESTI (WEEE)

Tuotetta ei saa hävittää yhdessä tavallisten kotitalousjätteiden kanssa sen lopullisen käytöstä poiston yhteydessä.

Vie se paikallisten viranomaisten hyväksymään kierrätyskeskukseen tai anna se jälleenmyyjän hävitettäväksi, mikäli kyseinen palvelu kuuluu jälleenmyyjän toimialaan. Suojelet luontoa ja välityvirheellisen tai väärän romutuksen aiheuttamiltä terveysriskiltä, mikäli hävität kodinkoneen erillään muista jätteistä. Näin myös kodinkoneen sisältämät kierrättävät materiaalit voidaan kerätä talteen, jolloin säädät energiaa ja luonnonvaroja.

Tuotteessa on ristillä peitetty roskasäiliön merkki, jonka tarkoituksesta on muistuttaa että kodinkoneet on hävitettävä erikseen muista kotitalousjätteistä.

# **Türkçe**

**Okumaya başlamadan önce ön kapağı açınız ve açıklayıcı resimlere bakınız**

## **güvenlik**

- Bu talimatları dikkatle okuyun ve gelecekteki kullanımlar için saklayın.
- Tüm ambalajları ve etiketleri çıkartın.
- 2 x AAA pil kullanın (paketin içindedir).
- Pilleri takmak için pil yuvası kapağını açık ve çıkartın. Pilleri takın, pil yuvası kapağını yerine yerleştirin ve kapatın.
- Pillerin doğru +/- yönlerinde takıldığından emin olun.
- Şarj edilebilir olmayan piller şarj edilmemelidir.
- Farklı türde piller ya da yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır.
- Bitmiş ve sızdıran piller cihazdan çıkartılmalı ve yerel yetkililerce belirlenmiş bertaraf etme politikasına uygun olarak güvenli şekilde bertaraf edilmelidir.
- Tartı uzun süre kullanılmadan saklanacaksa, piller çıkartılmalıdır.
- Besleme terminallerine kısa devre yapılmamalıdır.
- 8 yaş ve üzeri çocuklar bu cihazı Kullanma Talimatlarına uygun şekilde kullanabilir, temizleyebilir ve kullanıcı bakım işlemlerini gerçekleştirebilir, ancak bunun için güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetiminde olmaları ve cihazın kullanımına ilişkin talimatları ve mevcut tehlikeleri öğrenmiş olmaları gereklidir.
- Fiziki, algılama veya zihinsel yetersizliği olan kişiler ya da bu cihazı kullanmayı bilmeyen kişiler denetim altında kullanmalı veya güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmeli ve olası tehlikeler öğretilmelidir.
- Çocukların cihazla oynamamalarını sağlamak için gözetim altında tutulmaları gereklidir ve cihaz 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerde tutulmalıdır.

## **başlamadan önce**

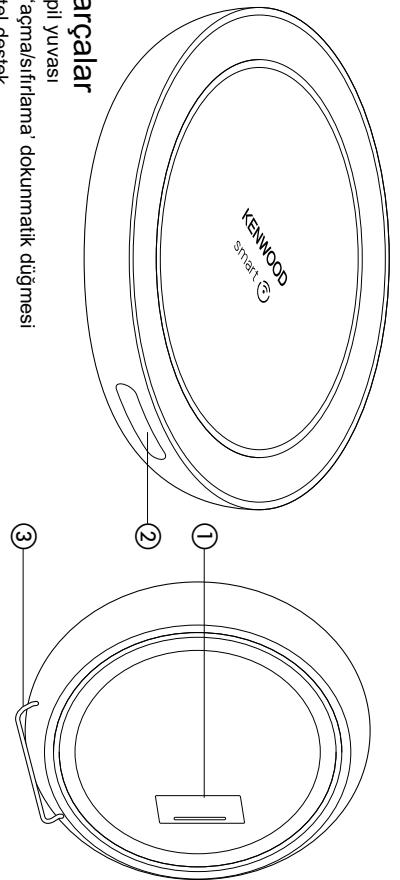
Kenwood uygulamasını  
App Store veya Google  
Play store'dan akıllı  
telefonunuza veya tabletinize  
indirin.



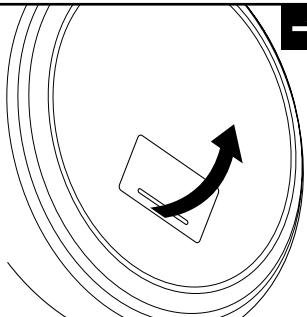
BağlıANTI öZELLİKLİ Kenwood  
terazileri bağlantı için Bluetooth®  
kablosuz teknolojisini kullanır.  
Uyumluluk

## **parçalar**

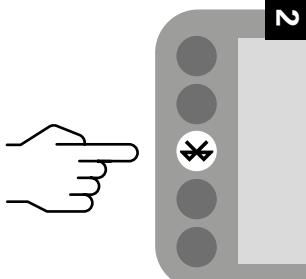
- 1 pil yuvası
- 2 açma/sıfırlama dokunmatik düğmesi
- 3 telefon destek



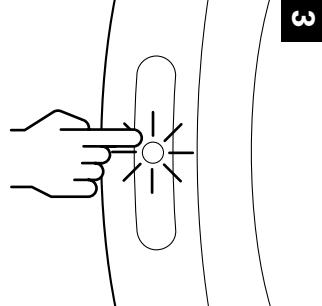
**1**



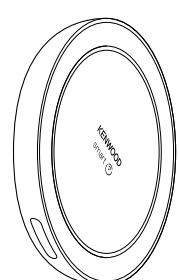
**2**



**3**



**4**



Terazinin altındaki pil kapağını  
çıkartın ve pilleri takın.

Akıllı telefon veya tabletinizde  
Bluetooth®'u açın ve Kenwood  
uygulamasını çalıştırın.

Dokunmatik tusa dokunun.  
İşık 3 saniye yanıp sönecek  
ve hazır hale gelecektir.

Tartı cihazınızla otomatik olarak  
bağlantı kurmalıdır.

Not:

- Teraziniz cihazınıza bağlanmazsa, [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) adresine gidin ve 'Müsteri Destek' bölümüne bakın.
- Uygulama tarifi kullanmadıyseniz tattım yapmak için, uygulama menüsüne girm ve 'Tartı' seçin.
- Kenwood uygulamasında bir tarifi uygularken, bir sonraki aşamaya geçmek için dokunmatik ekranı dokunabilirsiniz.

## temizleme

- Tartıyı suya sokmayın. Teraziyi ve kauçuk altlığı nemli bir bezle silin sonra iyice kurulayın. Temizlerken aşındırıcı veya kimyasal maddeler kullanmayın.
- öneMLİ BİLGİLER**
- Tartıyı yalnızca evde kullanınız.
- Malzemeleri doğrudan koymadan önce tartma platformun temiz olduğundan emin olun. Yiyecekleri kauçuk altlığın üzerine doğrudan koymayın.
- Tartma sırasında malzemeleri platformun kenarına doğru koymayın, her zaman ortaya koyn.
- Tartım yaparken tartıyı düz, yatay bir yüzey üzerine koyn.
- Tartıya maksimum ağırlık tartma kapasitesi olan 6Kg değerini geçecek şekilde malzeme yüklemeyin, çünkü bu durum ağırlık tartma sensörüne zarar verebilir.
- Tartı 1g artışlarla tartım yapar.
- Sıcak yiyecekleri veya sos tavası gibi sıcak şeyler tartma platformu üzerine koymayın.
- Tartma platformu üstünde asla gıda kesmeyin, bıçak gibi keskin nesneler platform yüzeyine zarar verir.
- Tartı üzerine aşırı güç kullanmayın.
- Tartıyı fırın vbg sıcak yüzeylerden ve doğrudan ısı kaynaklarından uzakta tutunuz.
- Tartının güçlü aroma/renge sahip gıdalarla veya asitli meyvelerle temas etmesine izin vermeyin, bu tartı yüzeyine hasar verebilir.
- Tartı kablosuz taşınabilir telefon, bilgisayar gibi yüksek elektromanyetik alan bulunan cisimlere maruz bırakmayın, çünkü bu durum tartının işlevselliliğini etkileyebilecek ve yanlış sonuç alınmasına sebep olabilecektir.
- Dokunmatik düğmelere basarken aşırı güç uygulamayı ve bunlara asla sıvı bir nesne ile basmayın.
- Bu cihaz gıda ile temas eden malzemelere yönelik AT yönetmeliklerine uygundur.
- Bu cihaz 2014/53/AB Direktifinin temel gereksimlerine ve diğer ilgili yönergelerine uygundur.

## servis ve müşteri hizmetleri

- Cihazınızın çalışması ile ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız, yardım istemeden önce [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) adresini ziyaret edin.
- Lütfen unutmayın, ürününün satıldığı ülkedeki mevcut tüm garanti ve tüketici hakları ile ilgili yasal mevzuata uygun bir garanti kapsamındadır.
- Kenwood ürününüz arızalanırsa veya herhangi bir kusur bulursanız yetkili KENWOOD Servis Merkezine gönderin veya götürün. Size en yakın yetkili KENWOOD Servis Merkezinin güncel bilgilerine ulaşmak için [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) adresini veya ülkenize özel web sitesini ziyaret edin.
- Çin'de üretilmiştir.



### ÜRÜNÜN ATIK ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANIN BERTARAF EDİLMESİNE İLİŞKİN AVRUPA DİREKTİFİNE UYGUN ŞEKLDE BERTARAF EDİLMESİ HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİ (WEEE)

Kullanım ömrünün sonunda ürün evsel atıklarla birlikte atılmalıdır.

Ürün yerel yetkililere belirlenmiş atık toplama merkezine veya bu hizmeti sağlayan bir satıcıya götürülmeli. Ev aletlerinin ayrı bir şekilde atılması çevre üzerindeki olası negatif etkileri azaltır ve aynı zamanda mümkün olan malzemelerin geri dönüşümünü sağlayarak önemli enerji ve kaynak tasarrufu sağlar. Ev aletlerinin ayrı olarak atılması gerekliliğini hatırlatmak amacıyla üzeri çarpi ile işaretlenmiş çöp kutusu resmi kullanılmıştır.

# Česky

Před čtením rozložte přední stránku s ilustrací

## bezpečnost

- Přečtěte si pečlivě pokyny v této příručce a uschovějte ji pro budoucí použití.
- Odstraňte veškerý obalový materiál a nálepky.
- Použijte 2 x baterie AAA (dodané v balení).
- Abyste mohli baterie vložit, otevřete a sundejte kryt prostoru pro baterie. Vložte baterie a vraťte a zavřete kryt prostoru pro baterie.
- Dbejte na to, aby byly baterie vloženy se správnou orientací +/-.
- Nedobíjecí baterie nedobíjejte.
- Nekombinujte různé typy baterií ani nové baterie s již použitými.
- Vybité a vytékající baterie ze spotřebiče odstraňte a bezpečně zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro likvidaci baterií.
- Pokud bude váha delší dobu nepoužívána, měli byste baterie vyjmout.
- Nezkratujte napájecí konektory.
- Děti starší 8 let mohou provádět čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče v souladu s návodem k obsluze, pokud jsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost a byly poučeny o používání spotřebiče a vědí o hrozících nebezpečích.
- Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem znalostí o používání tohoto spotřebiče musí být pod dozorem nebo poučeny o jeho bezpečném používání a rozumět tomu, jaká nebezpečí hrozí.
- Děti musí být pod dozorem, aby se zaručilo, že si se spotřebičem nemohou hrát a že je mimo dosah dětí mladších 8 let.

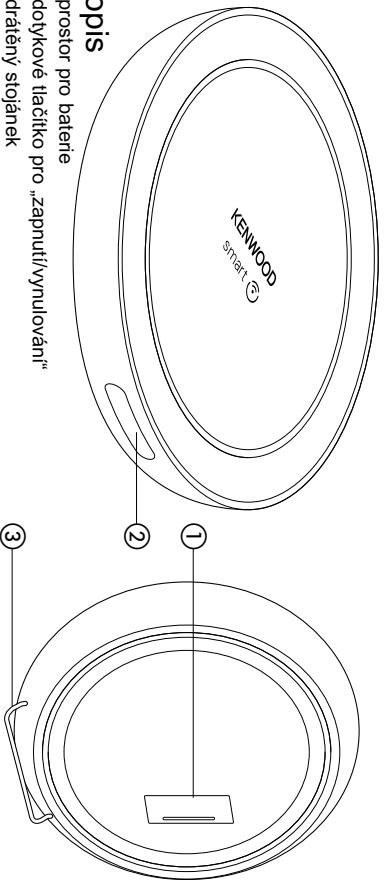
## před spuštěním



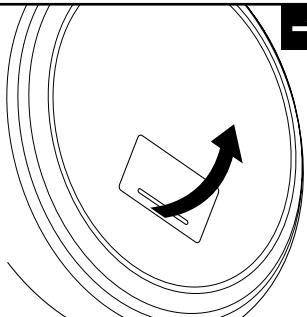
Stáhněte si aplikaci Kenwood do chytrého telefonu nebo tabletu z obchodu App Store nebo Google Play.

## popis

- 1 prostor pro baterie
- 2 dotykové tlačítka pro „zapnutí/vynulování“
- 3 drátěný stojánek



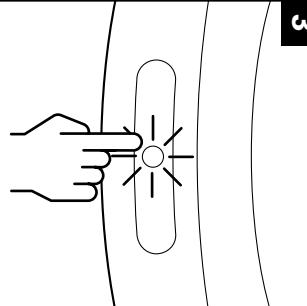
1



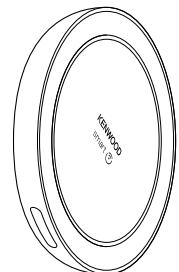
2



3



4



## Poznámka:

- Pokud se váha k vašemu zařízení nepřipojí, přejděte na web [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) do sekce „Zákaznická podpora“.
- Pokud chcete vážit bez použití receptu z aplikace, přejděte do nabídky aplikace a zvolte možnost „Váha“.
- Při používání receptu z aplikace Kenwood můžete klepnutím na touchpad přejít na další fázi.

Sundejte kryt prostoru pro baterie na spodní straně váhy a vložte baterie.

Zapněte Bluetooth® na svém chytrém telefonu nebo tabletu a spusťte aplikaci Kenwood.

Klepněte na dotykové tlačítko. Kontrolka třikrát zabliká a váha je připravena.

Váha by se měla automaticky připojit k vašemu zařízení.

## čištění

- Nenamáčejte váhy do vody. Povrch vah a prýžovou podložku otřete vlhkým hadříkem, a potom je důkladně vysušte. K čištění nepoužívejte žádné abrazivní nebo chemické prostředky.

### důležité

- Váhy jsou určeny pouze pro domácí použití.
- Než budete ukládat předměty k vážení přímo na vážící plošinu, tak vždy překontrolujte, zda je vážící plošina dokonale čistá. Neumísťujte potraviny přímo na povrch prýžové podložky.
- Při vážení nepokládejte vážené potraviny na okraj vážící plochy, vždy je umístěte do jejího středu.
- Při vážení váhu umístěte na rovnou horizontální plochu.
- Váhu nepřetěžujte a nepřekračujte maximální nosnost váhy 6 kg, protože by tím mohlo dojít k poškození snímače hmotnosti.
- Váha váží v jednotkách po 1 g.
- Na vážící plochu nepokládejte horké potraviny ani nádoby, například hrnce.
- Nekrájejte potraviny na vážící ploše, protože ostré náčiní jako nůž by poškodilo její povrch.
- Nevystavujte váhy působení nadmerné síly.
- Nestavte váhy poblíž trouby ani jiného přímeřího zdroje tepla.
- Nedovolte, aby váha přišla do styku s potravinami s výraznou chutí, barvícími potravinami nebo potravinami obsahujícími kyseliny, jako je kůra citrusových plodů, které by mohly poškodit povrch.
- Nevystavujte váhu působení silných elektromagnetických polí, například z bezdrátových přenosných telefonů, počítačů atd., protože by došlo k rušení funkce a přesnosti váhy.
- Nepoužívejte nadmerné síly při stisku dotykových tlačítek a nikdy ke stisknutí nepoužívejte ostré předměty.
- Tento spotřebič splňuje požadavky nařízení Komise (EU) o materiálech určených pro styk s potravinami.
- Tento spotřebič splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení nařízení 2014/53/EU.

## servis a údržba

- Pokud při používání spotřebiče narazíte na jakékoli problémy, před vyžádáním pomoci navštivte stránky [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).
- Upozorňujeme, že na vaš výrobek se vztahuje záruka, která je v souladu se všemi zákonnými ustanoveními ohledně všech existujících záručních práv a práv spotřebitelů v zemi, kde by výrobek zakoupen.
- Pokud se váš výrobek Kenwood porouchá nebo u něj zjistíte závady, zašlete nebo odneste jej prosím do autorizovaného servisního centra KENWOOD. Aktuální informace o nejbližším autorizovaném servisním centru KENWOOD najdete na webu [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) nebo na webu společnosti Kenwood pro vaši zemi.

- Vyrobeno v Číně.



## DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO SPRÁVNU LIKVIDACI VÝROBKU V SOULADU S EVROPSKOU SMĚRNICÍ O ODPADNÍCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍCH (OEEZ)

Po ukončení doby provozní životnosti se tento výrobek nesmí likvidovat společně s domácím odpadem. Výrobek se musí odevzdát na specializovaném místě pro sběr tříděného odpadu, zřizovaném městskou správou anebo prodejcem, kde se tato služba poskytuje.

Pomocí odděleného způsobu likvidace elektrospotřebičů se předchází vzniku negativních dopadů na životní prostředí a na zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nevhodného nakládání s odpadem, a umožňuje se recyklace jednotlivých materiálů při dosažení významné úspory energií a surovin.

Pro zdůraznění povinnosti tříděného sběru odpadu elektrospotřebičů je výrobek označený symbolem přeškrtnutého odpadkového koše.

# Magyar

A használati utasítás ábrái az első oldalon láthatók - olvasás közben hajtsa ki ezt az oldalt

## első a biztonság

- Alaposan olvassa át ezeket az utasításokat és Őrizze meg későbbi felhasználásra!
- Távolítsa el minden csomagolóanyagot és címkét!
- 2 x AAA elemet használjon (megtalálható a csomagban).
- Az elemek behelyezéséhez nyissa ki, majd vegye ki az elemtartó fedelét. Helyezze be az elemeket, majd tegye vissza és csukja be az elemtartó fedelét.
- Ügyeljen arra, hogy az elemeket helyes polaritással helyezze be.
- A nem újratölthető elemeket ne próbálja meg újratölteni.
- Ne helyezzen be vegyesen különböző típusú vagy új és használt elemeket.
- A lemerült vagy szivárgó elemeket ki kell venni a készülékből, és a helyi hatóságok előírásainak megfelelően biztonságosan ártalmatlanítani kell.
- Ha a mérleget hosszabb ideig nem használja, akkor vegye ki az elemeket, és úgy tárolja a mérleget.
- Az elemtartóban a csatlakozókat ne zárja rövidre.
- A 8 éves és annál idősebb gyerekek a használati utasításnak megfelelően kezelhetik, tisztíthatják és karbantarthatják a készüléket, amennyiben ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt teszik, a készülék használatára kioktatták őket és tisztában vannak a veszélyekkel.
- Az olyan személyek, aiknek a fizikai, érzékelési vagy mentális képességei gyengébbek, vagy nincs kellő tapasztalatuk és tudásuk, csak felügyelet alatt használhatják a készüléket, vagy ha annak használatára megfelelően be vannak tanítva és tisztában vannak a veszélyekkel.
- A gyerekrek figyelni kell, nehogy játsszanak a készülékkel, és ügyelni kell arra, hogy a készülékhez 8 év alatti gyerekek ne férjenek hozzá.

## a kezdés előtt

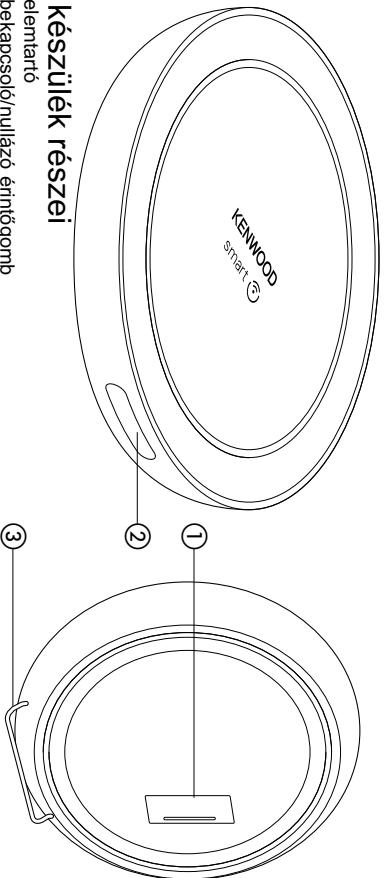


Töltsé le a Kenwood alkalmazást az okostelefonjára vagy a táblagépre az App Store vagy a Google Play áruházról.

A Kenwood mérleg a Bluetooth® vezeték nélküli technológiát használja a csatlakozáshoz.

## a készülék részei

- 1 elemtarító
- 2 békapszó/hulláztó érintőgomb
- 3 átlvány

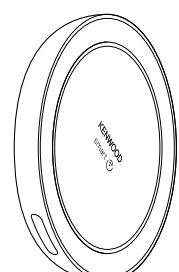
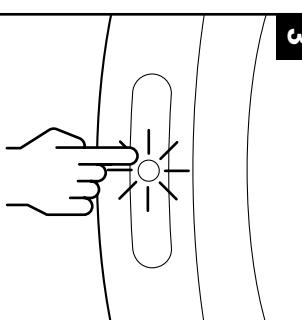
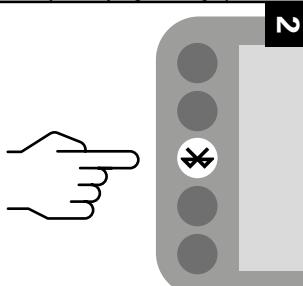
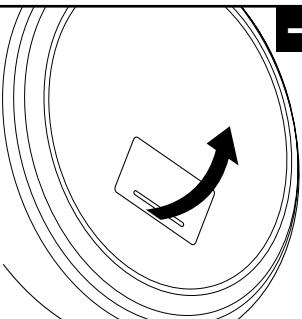


1

2

3

4



A mérleg alsó felén vegye le az elemtarító fedelét, és helyezze be az elemeket.

Kapcsolja be a Bluetooth® szolgáltatást az okostelefonján vagy a táblagépen, és nyissa meg a Kenwood alkalmazást.

Érintse meg az érintőgombot. A lámpa háromszor felvilágít, és a mérleg készén áll.

A mérleg automatikusan csatlakozik az okostelefonhoz vagy a táblagéphez.

Megjegyzés:

- Ha a mérleg nem csatlakozik a készülékhez, látogasson el a [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) webhelyre és keresse a „Ügyfélszolgálat” részt.
- Amikor nem egy alkalmazás recepciójéhez használja a mérleget, akkor a mérleszter az alkalmazás menüjében válassza a „Mérleg” lehetőséget, mikor egy receptet követ a Kenwood alkalmazásban, akkor a következő szakaszhoz való továbblépéshez érintse meg az érintőgombot.

## tisztítás

- Ne merítse a mérleget vízbe. Nedves ruhával törölje le a mérleget és a gumi alátétet, majd alaposan szárítsa meg. Ne használjon a tisztításhoz szúrószert vagy vegyi anyagokat.

### fontos

- A mérleg csak háztartási használatra készült.
- Mindig ügyeljen rá, hogy a mérlegtánýer alaposan le legyen tisztítva, mielőtt közvetlenül a felületére helyezi a mérendő tételeket. Ne tegyen élelmiszert közvetlenül a gumi alátét felületére.
- Mérés közben a tételeket ne a mérlegtánýer szélén, hanem minden közepe tegye.
- Méréskor a mérleget egy sima vízszintes felületre helyezze.
- Ne terhelje túl a mérleget azzal, hogy a maximális 6 kg-os teherbírást túllépi, mert ez károsíthatja a mérőrészkelőt.
- A mérleg grammnyi pontossággal jelzi ki a mért értéket.
- Ne helyezzen forró ételt vagy forró edényt vagy lábast a mérőfelületre.
- Soha ne vágjon élelmiszert a mérőfelületen, mert az éles eszközök, például a kések megsérthetik a felületet.
- Ne tegye ki a mérleget túl nagy erőhatásnak.
- Ne tegye a mérleget sütő vagy más közvetlen hőforrás közelébe.
- Ügyeljen arra, hogy a felületre ne kerüljön erősen fűszerezett vagy színezett élelmiszer, sem sav, például citrusfélék héja, mert ezek károsíthatják a felületet.
- Ne tegye ki a mérleget erős elektromágneses mező, pl. vezeték nélküli hordozható telefon, számítógép, stb. hatásának, mert az zavarja a mérleg működését és pontosságát.
- Ne alkalmazzon túl nagy erőt az érintő felület lenyomásakor, és soha ne használjon éles tárgyat a működtetéséhez.
- Ez a készülék megfelel az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagok EK szabályozásának.
- Ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

## szerviz és vevőszolgálat

- Ha bármilyen problémát tapasztal a készülék használata során, látogasson el a [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) webhelyre, mielőtt segítséget kérne.
- A termékre garanciat vállalunk, amely megfelel az összes olyan előírásnak, amely a garanciális és a fogyasztói jogokat szabályozza abban az országban, ahol a terméket vásárolta.
- Ha a Kenwood termék meghibásodik, vagy bármilyen hibát észlel, akkor küldje el vagy vigye el egy hivatalos KENWOOD szervizközpontba. A legközelebbi hivatalos KENWOOD szervizközpontok elérhetőségét megtalálja a [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) weblapon vagy annak magyar verzióján.
- Készült Kínában.



### FONTOS TUDNIVALÓK AZ EURÓPAI UNIÓN ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK HULLADÉKAIRA (WEEE) VONATKOZÓ IRÁNYELVÉRŐL

A hasznos élettartamának végére érkezett készüléket nem szabad kommunális hulladékként kezelní.

A termék az önkormányzatok által fenntartott szelektív hulladékgyűjtő helyeken vagy az ilyen szolgáltatást biztosító kereskedőknél adható le.

Az elektromos háztartási készülékek szelektív hulladékkezelése lehetővé teszi a nem megfelelő hulladékkezelésből adódó esetleges, a környezetet és az egészséget veszélyeztető negatív hatások megelőzését és a készülék alkotóanyagainak újrahasznosítását, melynek révén jelentős energia- és forrásmegtakarítás érhető el. A terméken áthúzott kerekes kuka szimbólum emlékeztet az elektromos háztartási készülékek szelektív hulladékkezelésének szükségességeire.

# Polski

Przed czytaniem prosimy rozłożyć pierwszą stronę, zawierającą ilustracje

## bezpieczeństwo obsługi

- Przeczytać uważnie poniższą instrukcję i zachować na wypadek potrzeby skorzystania z niej w przyszłości.
- Usunąć wszelkie materiały pakunkowe i etykiety.
- Używać dwóch baterii AAA (załączonych w zestawie).
- Aby zainstalować baterie, otworzyć i zdjąć zakrywkę komory na baterię. Włożyć baterie i ponownie zamocować zakrywkę komory.
- Należy pamiętać o właściwym ułożeniu baterii (zgodnie z biegunami +/-).
- Zwykłych baterii nie wolno ponownie ładować.
- Nie należy mieszkać ze sobą baterii różnego typu bądź baterii nowych ze zużytymi.
- Wyczerpane lub przeciekające baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie usunąć, zgodnie z miejscowymi przepisami.
- Jeżeli waga ma nie być używana przez dłuższy okres czasu, należy z niej wyjąć baterie.
- Nie wolno doprowadzać do zwarzystków baterii.
- Dzieci od 8. roku życia mogą korzystać z urządzenia, a także dokonywać jego czyszczenia i czynności konserwacyjnych zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi, pod warunkiem że nadzór nad nimi sprawuje odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo osoba dorosła, a one otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania niniejszego urządzenia i są świadome zagrożeń z tym związanych.

- Nad osobami o obniżonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej lub niemającymi doświadczenia ani wiedzy na temat użytkowania niniejszego urządzenia należy sprawować nadzór bądź udzielić im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i uświadomić zagrożenia z tym związane.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.

## przed rozpoczęciem

Z sklepu App Store lub Google Play pobrać aplikację Kenwood na telefon lub tablet.



Waga Kenwood łączy się z urządzeniem za pośrednictwem technologii bezprzewodowej Bluetooth®.

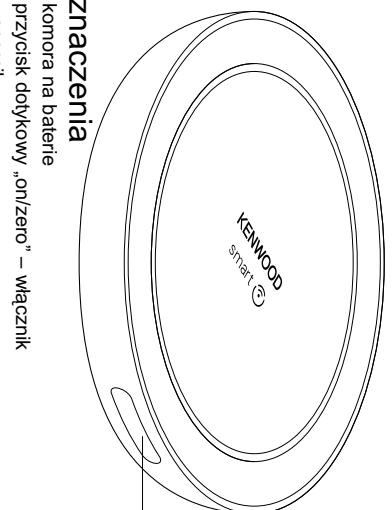
### Kompatybilność

Aplikacja Kenwood jest kompatybilna z najnowszymi wersjami systemu iOS oraz Android.

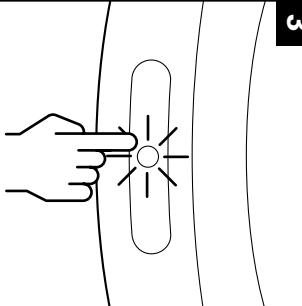
1

**OZnaczenia**  
1 komora na baterie  
2 przycisk dotykowy „onzero” – włącznik  
3 wsparnik

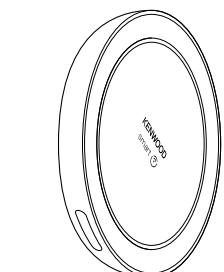
2



3



4



Zdjęć znajdująca się na spodzie obudowy wagi zamkniętej komory na baterie i zainstalować baterię w komorze.

Włączyć funkcję Bluetooth® w swoim telefonie lub tablecie i otworzyć aplikację Kenwood.

Dotknąć przycisku dotykowego. Dioda zamiga trzy razy i urządzenie będzie gotowe do użycia.

Uwaga:

• Jeżeli waga nie połączy się z urządzeniem, należy wejść na stronę [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) i zapoznać się z informacjami w części „Kontakt – Serwis”.

- Aby użyć wagi bez korzystania z przepisów z aplikacji, z menu aplikacji wybrać opcję „waga”.
- Aby przejść do następnego etapu podczas przygotowywania potraw według przepisów w aplikacji Kenwood, wystarczy dotknąć panelu dotykowego.

## czyszczanie

- Nie zanurzać wagi w wodzie. Wytrzeć wagę i gumową nakładkę wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie wysuszyć. Do czyszczenia nie używać preparatów chemicznych lub zawierających środki ścień.

### ważne

- Waga jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.
- Przed umieszczeniem produktów bezpośrednio na szali należy sprawdzić, czy jest czysta. Ważonych produktów nie kłaść bezpośrednio na gumowej nakładce.
- Ważonych składników nie należy umieszczać na brzegu szali, a zawsze na jej środku.
- Podczas ważenia wagę należy umieszczać na płaskiej, poziomej powierzchni.
- Nie przeciągać wagi powyżej maksymalnego dopuszczalnego ciężaru wynoszącego 6 kg, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia czujnika układu ważacego.
- Waga waży skokowo co 1 g.
- Bezpośrednio na szali nie wolno umieszczać gorących produktów ani gorących pojemników, np. garnków.
- Na szali nie wolno kroić składników, ponieważ ostre przybory kuchenne, np. noże, spowodują uszkodzenie jej powierzchni.
- Nie wywierać nadmiernej siły na wagę.
- Nie stawiać wagi w pobliżu pieca lub innego bezpośredniego źródła ciepła.
- Nie dopuszczać do tego, by waga stykała się z żywnością o silnym zapachu bądź zabarwieniu ani z kwasami, np. skórką owoców cytrusowych, ponieważ mogą one uszkodzić jej powierzchnię.
- Nie wystawiać wagi na działanie silnych pól elektromagnetycznych, takich jak pola wytwarzane przez telefony bezprzewodowe i komputery, gdyż może to zakłócać funkcjonowanie i dokładność wagi.
- Podczas wciskania przycisków dotykowych nie używać zbyt dużej siły i nigdy nie używać do tego celu ostrzych przedmiotów.

- Niniejsze urządzenie spełnia wymogi rozporządzenia Wspólnoty Europejskiej dotyczącego materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.
- Niniejsze urządzenie spełnia zasadnicze wymogi i inne odpowiednie przepisy dyrektywy 2014/53/UE.

## serwis i punkty obsługi klienta

- W razie wszelkich problemów z obsługą urządzenia, przed wystąpieniem o pomoc prosimy o odwiedzenie strony [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).
- Prosimy pamiętać, że niniejszy produkt objęty jest gwarancją, która spełnia wszystkie wymogi prawne dotyczące wszelkich istniejących praw konsumenta oraz gwarancyjnych w kraju, w którym produkt został zakupiony.
- W razie wadliwego działania produktu marki Kenwood lub wykrycia wszelkich usterek prosimy przesyłać lub dostarczyć urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego firmy KENWOOD. Aktualne informacje na temat najbliższych punktów serwisowych firmy KENWOOD znajdują się na stronie internetowej firmy, pod adresem [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) lub adresem właściwym dla danego kraju.
- Wyprodukowano w Chinach.



**WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE  
PRAWIDŁOWEGO USUWANIA PRODUKTU,  
ZGODNEGO Z WYMAGAMI DYREKTYWY  
WSPÓŁNOTY EUROPEJSKIEJ W SPRAWIE  
ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I  
ELEKTRONICZNEGO (WEEE)**

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami komunalnymi.

Należy go dostarczyć do prowadzonego przez władze miejskie punktu zajmującego się segregacją odpadów lub zakładu oferującego tego rodzaju usługi.

Osobne usuwanie sprzętu AGD pozwala uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, wynikającego z nieodpowiedniego usuwania tego rodzaju sprzętu, oraz umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których sprzęt ten został wykonany, a w konsekwencji znaczną oszczędność energii i zasobów naturalnych. O konieczności osobnego usuwania sprzętu AGD przypomina umieszczony na produkcie symbol przekreślonego pojemnika na śmieci.

# Ελληνικά

Ξεδιπλώστε την μπροστινή σελίδα όπου παρέχεται η εικονογράφηση

## ασφάλεια

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Αφαιρέστε τη συσκευασία και τυχόν ετικέτες.
- Χρησιμοποιήστε 2 x μπαταρίες AAA (παρέχονται στη συσκευασία).
- Για να τοποθετήσετε τις μπαταρίες, ανοίξτε και αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών. Τοποθετήσετε τις μπαταρίες και επανατοποθετήστε και κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι τοποθετημένες με τη σωστή κατεύθυνση +/-.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες και οι μπαταρίες με διαρροή πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια, σύμφωνα με την πολιτική διάθεσης απορριμμάτων της αρμόδιας τοπικής αρχής.
- Εάν η ζυγαριά πρόκειται να αποθηκευτεί και να μην χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες θα πρέπει να αφαιρεθούν.
- Τα σημεία παροχής ρεύματος δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

- Τα παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών μπορούν να χρησιμοποιούν, να καθαρίζουν και να πραγματοποιούν συντήρηση χρήστη σε αυτή τη συσκευή σύμφωνα με τις Οδηγίες χρήστη, εφόσον βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους και τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων.
- Τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας που χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ή να έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της και να έχουν επίγνωση των κινδύνων.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή και ότι βρίσκεται σε σημείο που δεν προσεγγίζουν παιδιά κάτω των 8 ετών.

## Προτού ξεκινήστε



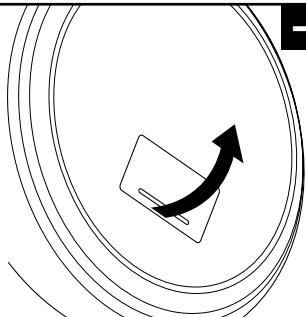
Κάντε λήψη της  
εφαρμογής Kenwood  
σε συσκευή smartphone  
ή ταχυπλέτ από το App  
Store ή το Google Play.

Η συνδεδεμένη ζυγαρίδα Kenwood  
χρησιμοποιεί ασύρματη<sup>®</sup>  
τεχνολογία Bluetooth<sup>®</sup> για να  
συνδέθει.

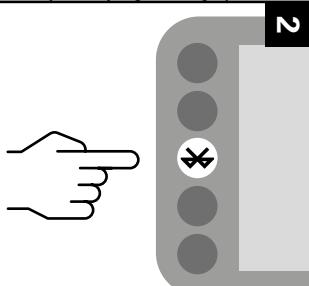
## ΕΠΑΞΙΓΝΗΣΗ ΕΙΚΩΝΩΝ

- 1 Θήση μπαταρίων
- 2 Διακόπτης αφής «εντοξεύτος λεπτουργίας»
- 3 Συρμάτινη βάση

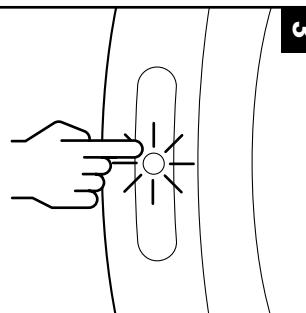
1



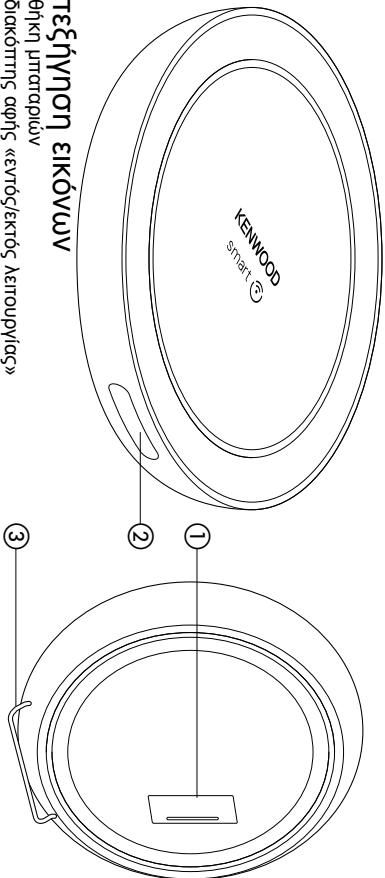
2



3



4



Αφαιρέστε το κάλυμμα μπαταρίων από το κάτω μέρος της ζυγαρίδας και τοποθετήστε της μπαταρίες.

Ενεργοποιήστε το Bluetooth<sup>®</sup> στη συσκευή smartphone ή ταχυπλέτ και ανοίξτε την εφαρμογή Kenwood.

Πατήστε ελαφρά τον διακόπτη αφής. Η λυχνία θα αναβοσθήσει 3 φορές και έπειτα η συσκευή θα είναι έτοιμη.

Η ζυγαρίδα πρέπει να συνδεθεί αυτόματα με τη συσκευή σας.

Σημείωση:

- Εάν η ζυγαρίδα δεν συνδέεται με τη συσκευή σας, επισκεφτείτε τη διαδικτυακή ποστθεστα www.kenwoodworld.com και μεταβείτε στην «Υποστηρίζει πελατών».
- Για να ζυγιστεί όταν δεν χρησιμοποιείτε συνταγή της εφαρμογής, προστελέστε το μενού της εφαρμογής και επιλέξτε «Ζυγαρίδα».
- Οταν ακούετε μια συνταγή στην εφαρμογή Kenwood, μπορείτε να πατήστε ελαφρά την επιφύσεια αφής για να προχωρείτε στο επόμενο βήμα.

## καθαρισμός

- Μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό. Περάστε τη ζυγαριά και το πλαστικό κάλυμμα με υγρό πανί, έπειτα στεγνώστε πολύ καλά. Μην χρησιμοποιείτε στιλβωτικά ή χημικά για να την καθαρίσετε.
- **σημαντικό**
- Η ζυγαριά προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Να βεβαιώνεστε πάντα ότι ο δίσκος ζυγίσματος είναι εντελώς καθαρός προτού τοποθετήσετε αντικείμενα απευθείας πάνω στην επιφάνειά του. Μην τοποθετείτε τροφές απευθείας πάνω στο πλαστικό κάλυμμα.
- Κατά το ζύγισμα, μην τοποθετείτε τα αντικείμενα στην άκρη του δίσκου ζυγίσματος αλλά να τα τοποθετείτε πάντα στο κέντρο.
- Κατά το ζύγισμα, να τοποθετείτε τη ζυγαριά σε επίπεδη, οριζόντια επιφάνεια.
- Μην υπερφορτώνετε τη ζυγαριά υπερβαίνοντας το μέγιστο βάρος των 6 kg, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στον αισθητήρα βάρους.
- Η ζυγαριά ζυγίζει σε βαθμίδες του 1 g.
- Μην τοποθετείτε ζεστό φαγητό ή ζεστά μαγειρικά σκευή, όπως κατσαρόλες, πάνω στο δίσκο ζυγίσματος.
- Μην κόβετε ποτέ τρόφιμα επάνω στο δίσκο ζυγίσματος, καθώς τα αιχμηρά αντικείμενα, όπως τα μαχαίρια, θα προκαλέσουν φθορές στην επιφάνεια.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στη ζυγαριά.
- Μην τοποθετείτε τη ζυγαριά κοντά σε φούρνο ή άλλη άμεση πηγή θερμότητας.
- Μην αφήνετε τη ζυγαριά να έρχεται σε επαφή με τρόφιμα που έχουν έντονο άρωμα/χρώμα ή με οξέα, όπως η φλούδα των εσπεριδοειδών, καθώς μπορεί να προκαλέσουν φθορά στην επιφάνεια.
- Αποφύγετε την έκθεση της ζυγαριάς σε ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία, όπως φορητά τηλέφωνα, ηλεκτρονικούς υπολογιστές κ.λπ., καθώς μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία και την ακρίβεια της ζυγαριάς.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη όταν πατάτε τους διακόπτες αφής και μην χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά αντικείμενα για το χειρισμό τους.
- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τον κανονισμό της EK περί υλικών που προορίζονται για επαφή με τρόφιμα.

- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/EΕ.

## σέρβις και εξυπηρέτηση πελατών

- Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα με τη λειτουργία της συσκευής σας, προτού ζητήσετε βοήθεια επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).
- 'Έχετε υπ' όψιν ότι το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση, η οποία είναι σύμφωνη με όλες τις νομικές διατάξεις που αφορούν τυχόν υφιστάμενη εγγύηση και δικαιώματα καταναλωτών στη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν.
- Εάν το προϊόν Kenwood που έχετε αγοράσει δυσλειτουργεί ή βρείτε τυχόν ελαπτώματα, στείλτε το ή παραδώστε το σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της KENWOOD. Για ενημερωμένα στοιχεία σχετικά με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της KENWOOD, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) ή τη διαδικτυακή τοποθεσία που αφορά συγκεκριμένα τη χώρα σας.
- Κατασκευάστηκε στην Κίνα.



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ  
ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ  
ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ  
(ΑΗΗΕ)**

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αστικά απορρίμματα. Πρέπει να απορριφθεί σε ειδικά κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής απορριμάτων που ορίζουν οι δημοτικές αρχές ή στους φορείς που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία. Η χωριστή απόρριψη μιας οικιακής ηλεκτρικής συσκευής επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία από την ακατάλληλη απόρριψη και επιτρέπει την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ώστε να επιτυγχάνεται σημαντική εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων. Για την επισήμανση της υποχρεωτικής χωριστής απόρριψης οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, το προϊόν φέρει το σήμα του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμάτων.

# Slovenčina

[Otvorte ilustrácie z titulnej strany](#)

## bezpečnosť

- Pozorne si prečítajte tieto inštrukcie a uchovajte si ich pre budúcu potrebu.
- Odstráňte všetky obaly a štítky.
- Používajte 2 batérie typu AAA (dodané v balení).
- Pri inštalácii batérií otvorte a vyberte kryt priehradky na batérie. Založte batérie a založte a zavorte kryt priehradky na batérie.
- Batérie musia byť založené v správnej orientácii +/-.
- Nedobíjateľné batérie sa nemajú dobíjať.
- Nemajú sa používať rôzne typy batérií, ako ani nové batérie s použitými.
- Vybité alebo vystekajúce batérie treba zo zariadenia vybrať a bezpečne zlikvidovať podľa príslušných predpisov miestnej samosprávy.
- Ak má byť váha dlhé obdobie odložená bez používania, batérie z nej treba vybrať.
- Napájacie póly sa nemajú skratovať.
- Deti vo veku od 8 rokov môžu používať a čistiť toto zariadenie, ako aj vykonávať jeho používateľskú údržbu podľa pokynov pre používateľov za predpokladu, že to budú robiť pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, že budú poučené o obsluhe tohto zariadenia a že budú poznáť súvisiace riziká.
- Osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo mentálne schopnosti alebo majú o takýchto zariadeniach málo vedomostí, môžu toto zariadenie používať len pod dohľadom alebo po poučení o jeho bezpečnej obsluhe, pričom musia poznáť súvisiace riziká.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s týmto zariadením hrať. Toto zariadenie musí byť mimo dosahu detí vo veku do 8 rokov.

## **pred začiatkom**

Z obchodu App Store alebo Google Play si do tabletu alebo inteligentného telefónu stiahnite aplikáciu Kenwood.



Váha Kenwood používa na spájanie bezdrôtovú technologiu Bluetooth®.

### **Kompatibilita**

Aplikácia Kenwood je kompatibilná s najnovšimi verziami operačných systémov iOS a Android.

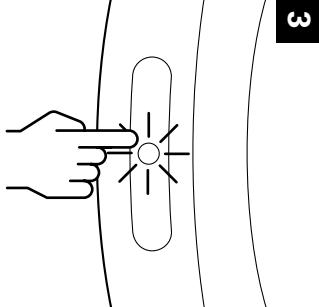
## **legenda**

- 1 priehradka na batériu
- 2 dotykový ovládač zapinania/nulovania
- 3 dôtový stojan

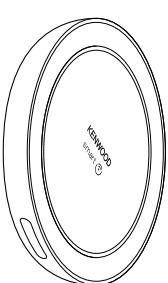
**2**



**3**



**4**



Vyberte kryt priehradky na batériu na spodnej strane váhy a založte batériu.

Zapnite Bluetooth® v svojom tablete alebo inteligentnom telefóne a otvorte aplikáciu Kenwood.

Ťuknite na dotykový ovládač. Svetelná kontrolka trikrát zabiliká a váha bude prípravená.

Váha by sa mala automaticky spojiť s vaším tabletom alebo inteligentným telefónom.

Poznámka:

- Ak sa váha nespojí s vašim tabletom alebo inteligentným telefónom, chodte na webovú lokalitu [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) a prejdite na jefi časť „Podpora zákazníkom“
- Na odváženie bez použitia receptu z aplikácie chodte do ponuky aplikácie a vyberte možnosť Váha.
- Při príprave jedál podľa receptov nachádzajúcich sa v aplikácii Kenwood možno ľukať na dotykový ovládač na prechod na ďalšiu fázu.

## čistenie

- Váhu neponárajte do vody. Váhu a gumenú podložku utrite vlhkou handričkou a potom dôkladne vysušte. Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani chemické čistiace prostriedky.

### dôležité upozornenie

- Váha je určená výlučne na domáce použitie.
- Pred ukladaním položiek na povrch vážiacej plochy sa vždy presvedčte, že je úplne čistá. Nikdy nepokladajte jedlo priamo na povrch gumenej podložky.
- Pri vážení nepokladajte predmety na okraj vážiacej plochy, ale vždy ich položte na stred.
- Váhu treba pri vážení umiestniť na rovný vodorovný povrch.
- Nepreťažujte váhu prekračovaním maximálnej kapacity váhy, ktorá je 6 kg. Môže to poškodiť vážiaci senzor.
- Váha váži v prírastkoch po 1 g.
- Nekladte horúce potraviny ani horúce nádoby, ako sú napríklad panvice, na vážiacu plochu.
- Nikdy nekrájajte potraviny na vážiacej ploche, lebo ostré predmety, ako sú napríklad nože, by mohli poškodiť jej povrch.
- Nevystavujte váhu prílišnej sile.
- Neukladajte váhu do blízkosti rúry alebo iných priamych zdrojov tepla.
- Nedovoľte, aby váha prišla do kontaktu so silno ochutnenými/zafarbenými potravinami alebo kyselinami, ako je napríklad kôra z citrusových plodov, lebo by mohli poškodiť jej povrch.
- Nevystavujte váhu žiadnym vysokofrekvenčným elektromagnetickým poliam, ako napr. bezšnúrový prenosný telefón, počítač atď. Rušíli by funkčnosť a presnosť váhy.
- Dotykové tlačidlá nestláčajte nadmernou silou ani ostrými predmetmi.
- Toto zariadenie splňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o materiáloch určených na styk s potravinami.
- Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ.

## servis a starostlivosť o zákazníkov

- Ak pri používaní tohto zariadenia narazíte na nejaké problémy, pred vyžiadaním pomocí najprv navštívte webovú lokalitu [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).
- Na vás výrobok sa vzťahuje záruka vyhovujúca všetkým právnym ustanoveniam týkajúcim sa akýchkoľvek záruk a spotrebiteľských práv existujúcim v krajine, v ktorej bol výrobok zakúpený. Ak vás výrobok Kenwood zlyhá alebo na ňom nájdete nejaké chyby, pošlite alebo odneste ho autorizovanému servisnému centru KENWOOD. Najbližšie autorizované servisné centrum KENWOOD môžete nájsť na webovej lokalite [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) alebo na jej stránke špecifickej pre vašu krajinu.
- Vyrobené v Číne.



### DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRE SPRÁVNU LIKVIDÁCIU PRODUKTU PODĽA EURÓPSKEJ SMERNICE O ODPADE Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ (OEEZ)

Po skončení životnosti sa tento výrobok nesmie likvidovať spoločne s domácim odpadom. Musí sa odovzdať na príslušné zberné miesto špecializované na triedenie odpadu alebo predajcovi, ktorý poskytuje takúto službu. Oddelenou likvidáciu domáčich spotrebičov sa predchádza negatívnym následkom na životné prostredie a na zdravie človeka, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku ich nevhodnej likvidácie. Zároveň to umožňuje recykláciu jednotlivých materiálov, vďaka ktoréj sa dosahuje značná úspora energií a prírodných zdrojov. Na pripomienutie nutnosti oddelenej likvidácie domáčich spotrebičov je tento výrobok označený symbolom preškrtnutej nádoby na domáci odpad.

# Українська

Будь ласка, розгорніть першу сторінку з малюнками.

## Заходи безпеки

- Уважно прочитайте інструкцію та збережіть її для подальшого використання.
- Зніміть упаковку та всі етикетки.
- Використовуйте 2 батарейки AAA (входять у комплект).
- Щоб встановити батарейки, відкрийте і зніміть кришку відсіку. Встановіть нові батарейки і закрийте кришку відсіку.
- Переконайтесь, що батарейки встановлені правильно щодо полярності +/-.
- Не заряджайте батарейки, непристосовані для цього.
- Не використовуйте разом різні типи батарейок або нові і використані батарейки.
- Використані батарейки або батарейки, що протікають, необхідно витягнути з пристрою і утилізувати відповідно до місцевих норм щодо утилізації.
- За необхідності зберігати ваги і не використовувати їх протягом тривалого періоду часу витягніть батарейки з пристрою.
- Не закорочуйте клеми живлення.
- Діти старші за 8 років можуть використовувати, чистити та обслуговувати пристрій відповідно до Посібника користувача за умов, що вони знаходяться під наглядом особи, яка несе відповідальність за їхню безпеку, та якщо вони проінструктовані щодо правил експлуатації та заходів безпеки.
- Особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними здібностями, а також особи, які незнайомі з принципом роботи пристроя, мають експлуатувати його під наглядом або пройти інструктаж з заходів безпеки.
- Необхідно стежити за дітьми, щоб вони не грали з пристроям, при цьому пристрій повинен знаходитись поза досяжністю для дітей до 8 років.

## перед початком експлуатації

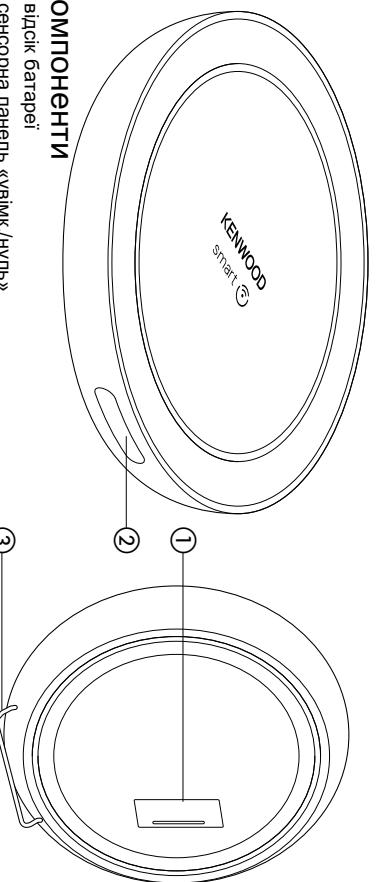
Завантажте додаток Kewood на смартфон або планшет пристрій

з App Store або Google Play.

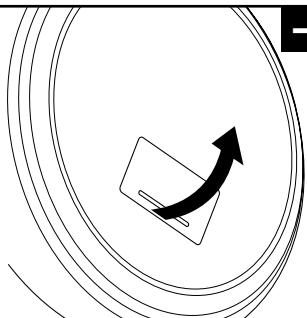


## Компоненти

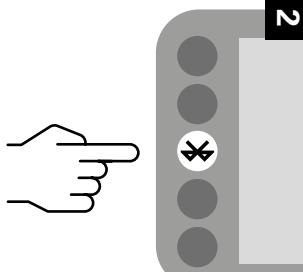
- 1 Відсік батареї
- 2 Сенсорна панель «увімкн./нуль»
- 3 Провідний стенд



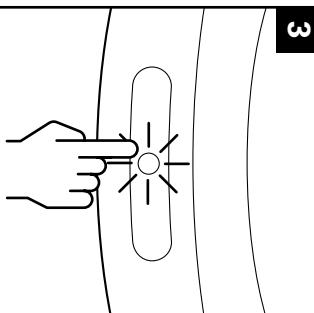
1



2

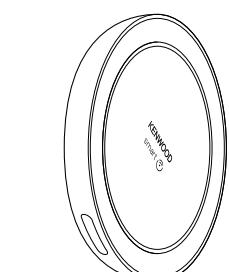


3



4

Сумісність  
Додаток Kewood сумісний з останніми версіями iOS і Android.



Зніміть кришку відсіку батареї з нижньої частини ваг і встановіть батареї.

- Увімкніть модуль Bluetooth® на смартфоні або планшеті і встановіть додаток Kewood.

Доторкніться до сенсорної панелі. Індикатор спалахне 3 рази і перейде у стан готовності.

Ваги автоматично підключаються до вашого пристрію.

Примітка:

- Якщо ваги не підключаються до пристрію, перейдіть до сайту [www.kewoodworld.com](http://www.kewoodworld.com) у розділ «Служба підтримки».
- Для використання ваг без додатку рецептів перейдіть до меню Додаток і виберіть пункт «Ваги».
- Під час напашування за допомогою додатка Kewood натисніть сенсорну панель, щоб перейти до наступного етапу.

## ЧИЩЕННЯ

- Не опускайте ваги у воду. Протріть ваги та гумовий килимок спочатку вологою ганчіркою, а потім ретельно просушіть. Не використовуйте абразивні або хімічні речовини для чищення.
- Увага**
- Ці ваги призначені виключно для використання у побуті.
- Перед тим, як покласти продукти на платформу для зважування переконайтесь, що вона ретельно очищена. Не кладіть продукти безпосередньо на гумовий килимок.
- Під час зважування не кладіть продукти на край платформи, завжди кладіть їх по центру.
- Під час зважування розмістіть ваги на плоскій горизонтальній поверхні.
- Не перевищуйте максимально дозволену масу продуктів для зважування, а саме 6 кг, оскільки це може пошкодити датчик.
- Шкала розподілу ваг — 1 г.
- Не ставте гарячу їжу або гарячі контейнери, такі як каструлі, на платформу ваг.
- Ніколи не ріжте продукти на платформі ваг, оскільки гострі інструменти, такі як ножі, можуть пошкодити поверхню.
- Не прикладайте зайвих зусиль під час експлуатації пристрою.
- Не встановлюйте ваги поряд з духовкою або іншим прямим джерелом тепла.
- Не допускайте, щоб ваги контактували з їжею або кислотою з сильним смаком або кольором, наприклад цедра цитрусових, що може пошкодити поверхню.
- Не піддавайте ваги дії електромагнітних хвиль, наприклад, від бездротових телефонів, комп'ютерів тощо. Такі хвилі можуть негативно вплинути на роботу пристрою та точність вимірювань.
- Не докладайте зусиль для натискання сенсорних кнопок та не використовуйте гострі предмети, щоби натискати ці кнопки.
- Даний пристрій відповідає директиві ЄС щодо матеріалів, призначених для контакту з харчовими продуктами.

- Даний пристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/EU.

## Обслуговування та ремонт

- Якщо з роботою дашого пристрія виникають будь-які проблеми, перш ніж звернутися по допомогу, завітайте до сайту [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).
- Пам'ятайте, що на пристрій поширюється гарантія, що відповідає всім законним положенням щодо існуючої гарантії та прав споживача в тій країні, де пристрій був придбаний.
- При виникненні несправності в роботі пристрія Kenwood або при виявленні будь-яких дефектів, будь ласка, надішліть або принесіть пристрій в авторизований сервісний центр KENWOOD. Актуальні контактні дані сервісних центрів KENWOOD ви знайдете на сайті [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) або на сайті для вашої країни.
- Зроблено в Китаї.



## ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ СТОСОВНО НАЛЕЖНОЇ УТИЛІЗАЦІЇ ПРОДУКТУ ЗГІДНО ІЗ ДИРЕКТОВОЮ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ ЕЛЕКТРИЧНОГО ТА ЕЛЕКТРОННОГО ОБЛАДНАННЯ (WEEE)

Після закінчення терміну експлуатації не викидайте цей пристрій з іншими побутовими відходами. Віднесіть пристрій до місцевого спеціального авторизованого центру збирання відходів або до дилера, який може надати такі послуги.

Відокремлена утилізація побутових пристріїв дозволяє уникнути можливих негативних наслідків для навколошнього середовища та здоров'я людини, які виникають у разі неправильної утилізації, а також надає можливість переробити матеріали, з яких було виготовлено даний пристрій, що, в свою чергу, зберігає енергію та інші важливі ресурси. Про необхідність відокремленої утилізації побутових пристріїв нагадує спеціальна позначка на продукті у вигляді перекресленого смітника на колесах.

## التنظيمي

- لا تغري الميزان في الماء، امسحي الميزان والصصيرة المطاطية بقطعة قماش طيبة ثم التجفيف جيداً. لا تستخدمي مواد كاشطة أو مواد كيميائية للتنظيف.

## ملاحظات هامة

- الميزان مصمم للاستعمال المنزلي فقط.
- تأكدي دائمآ من نظافة سطح الوزن جيداً قبل وضع المكونات المراد وزنها مباشرة على سطح الوزن. لا تضعي الأطعمة مباشرة على سطح الصصيرة المطاطية.
- عند الوزن، لا تضعي المكونات عند حافة سطح الوزن، ضعيها في مركز سطح الوزن.
- عند الوزن، ضعي الميزان على سطح أدقى مستوى.
- لا تتجاوزي سعة الوزن القصوى للميزان وهي ٦ كيلوغرامات، حيث يؤدي ذلك إلى تلف محسس الوزن.
- يقيس الميزان بالغرام بزيادات قدرها ١ غرام.
- لا تضعي الأطعمة الساخنة أو الحاويات الساخنة مثل مقلة الصلصة على سطح الوزن.
- يحذر تقطيع المكونات على سطح الوزن، حيث أن الحواف الحادة مثل نصل السكين قد تتسبب في تلف سطح الوزن.
- لا تعرضي الميزان لقسوة مفرطة.
- لا تضع الميزان قرب فرن او مصدر حرارة مباشر آخر.
- لا تسمحي بتلامس الميزان مع أطعمة شديدة الكثافة اللون أو مكونات حممية مثل حمض الليمون والتي قد تتسبب في تلف سطح الوزن.
- + لا تعرضي الميزان لمجالات كهرومغناطيسية قوية مثل تلك المجالات الناتجة على أجهزة الهاتف الجوال وأجهزة الكمبيوتر حيث تؤثر هذه الأجهزة على الأداء الوظيفي للميزان ودقة الوزن.
- لا تستخدمي قوة مفرطة عند الضغط على زرّي اللمس ويحذر استخدام جسم حاد للضغط عليهم.
- يتواافق هذا الجهاز مع تنظيمات الاتحاد الأوروبي المتعلقة بالمواد المتلامسة مع الأطعمة.
- يتواافق هذا الجهاز مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بالتنظيمات الأوروبية EU/٥٣٢٠١٤.

## الصيانة والعناية بالعملاء

- في حالة مواجهة أية مشكلة متعلقة بتشغيل الجهاز، قبل الاتصال لطلب المساعدة، راجعي موقع الويب [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com)
- يرجى الملاحظة بأن جهازك مشمول بضمان، هذا الضمان يتوافق مع كافة الأحكام القانونية المعول بها والمتعلقة بحقوق الضمان والمستهلك في البلد التي تم شراء المنتج منها.
- في حالة تعطل منتج Kenwood عن العمل أو في حالة وجود أي عيوب، فيرجى إرساله أو إحضاره إلى مركز خدمة معتمد من KENWOOD. للحصول على معلومات محدثة حول أقرب مركز خدمة معتمد من KENWOOD، يرجى زيارة موقع الويب [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) أو موقع الويب الشخصي لبلدك.
- صنع في الصين.



معلومات هامة هو الكيفية الصحيحة للتخلص من المنتج وفقاً للتوجيهات الاتحاد الأوروبي المتعلقة بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

في نهاية العمر التشغيلي للجهاز، يجب عدم التخلص من الجهاز في نفايات المناطق الحضرية. بل يجب أخذه إلى مركز تجميع خاص بجهة محلية متخصصة في التخلص من هذه النفايات أو إلى تاجر يقدم هذه الخدمة. التخلص من الأجهزة المنزلية على نحو منفصل، يتجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة والتي تنتج عن التخلص من هذه النفايات بطريقة غير مناسبة، كما أن هذه العملية تسمح باسترداد المواد المكونة الأمر الذي يتيح الحصول على وفورات كبيرة في مجال الطاقة والموارد. للذكر بضرورة التخلص من الأجهزة المنزلية على نحو نحو منفصل، يوجد على الجهاز صورة مشطوبة لسلة قمامة ذات عجلات.



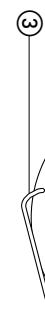
**قبل البدء**  
بزيارة تطبيق الذكي أو من متجر

**Kenwood**  
Google Play App Store.

يستخدم ميزان **Kenwood** مع  
المتصل خاصية تقطيد اتصال  
Bluetooth® للاتصال مع جهاز

الذكي أو اللوحي.

**مفتاح الرسم التوضيحي**  
«OnZero»  
1- حجز الميزان بالتشغيل/  
النزع  
2- زر المسالك

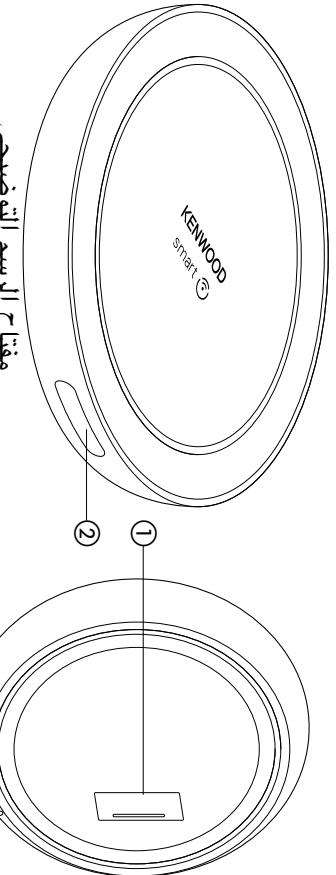


**1**

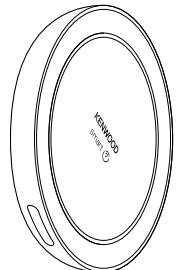
**3**

**4**

**التوافق** تطبيق **Kenwood** مع  
أحدث إصدارات نظامي التشغيل  
Android, iOS.



يتحمل الميزان مع الجهاز تلقائياً.



● في حالة عدم اتصال الميزان مع جهاز الذكي أو التحكم، يُمكن تنفيذ تطبيق **Kenwood** على ذر الميزان.  
● عند اتباع وصفة تحضير في تطبيق **Kenwood**، يمكن تنفيذ وصفات وصفات الميزان.

● على قسم «دعم العملاء» على الموقع [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) وموته إلى

المرحلة الثانية.

## سلامتك

- اقرئي التعليمات التالية واحفظي بها في المتناول للاستخدامات المستقبلية المرجعية.
- أزيلي مكونات التغليف وأية ملصقات.
- استخدمي عدد ٢ بطارية من الحجم AAA (مزودة داخل عبوة البيع).
- لتركيب البطاريات، افتحي غطاء حجرة البطارية وأزيليه. ركبي البطاريات ثم أعيدي تركيب غطاء حجرة البطارية وقفله ثانية.
- تأكدي من صحة تركيب البطاريات حسب القطبية الصحيحة +/-.
- يجب عدم إعادة شحن البطارية غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب عدم الخلط بين الأنواع المختلفة للبطاريات أو بين البطاريات الجديدة والمستخدمة.
- يجب إزالة البطاريات المستنفدة والمتسربة عن الجهاز والتخلص منها بأمان وفقاً للتوجيهات السلطة المحلية.
- في حالة تخزين الميزان أو عدم استخدامه لفترة طويلة من الوقت، يجب في هذه الحالة إزالة البطاريات عنه.
- يجب عدم قفل دائرة أطراف توصيل البطاريتين.
- يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم من ٨ سنوات وما فوق استخدام وتنظيف وصيانة الجهاز وفقاً لتعليمات الاستخدام، شريطة أن يتم الإشراف عليهم من قبل شخص مسئول عن سلامتهم ومنحهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز وإدراكهم للمخاطر المنطقية على استخدامه.
- الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة وممن ليست لديهم معرفة باستخدام الجهاز يجب الإشراف عليهم أو منحهم التعليمات الخاصة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة مع إدراك المخاطر التي تنتهي على استخدام الجهاز.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز بالإضافة إلى وضعه بعيداً عن متناول الأطفال ممن هم دون ٨ سنوات من العمر.

Nederlands	
TYPE	TYPE WEP900
RF-frequentiebereik:	2402–2480 MHz
Maximaal zendvermogen:	<4 dBm

Česky	
TYPE	TYPE WEP900
Rozsah rádiových frekvencí:	2402 – 2480 MHz
Maximální vysílací výkon:	<4 dBm

Português	
TYPE	TYPE WEP900
Gama de Frequência RF	2402 – 2480 MHz
Potência Máxima de Transmissão	<4 dBm

Magyar	
TYPE	TYPE WEP900
Rádiófrekvenciás tartomány:	2402–2480 MHz
Maximális adási teljesítmény:	< 4 dBm

Español	
TYPE	TYPE WEP900
Rango de frecuencia RF:	2402 – 2480 MHz
Potencia de transmisión máxima:	<4 dBm

Polski	
TYPE	TYPE WEP900
Zakres częstotliwości radiowej:	2402-2480 MHz
Maksymalna moc nadawania:	<4 dBm

Dansk	
TYPE	TYPE WEP900
RF-frekvensområde:	2402–2480 MHz
Maksimal transmit power:	<4 dBm

Ελληνικά	
TYPE	TYPE WEP900
Εύρος ραδιοσυχνοτήτων:	2.402 – 2.480 MHz
Μέγιστη ισχύς μετάδοσης:	<4 dBm

Svenska	
TYPE	TYPE WEP900
RF frekvensintervall:	2 402 - 2 480 MHz
Maximal sändningseffekt:	<4 dBm

Slovenčina	
TYPE	TYPE WEP900
Rozsah rádiovéj frekvencie:	2402 – 2480 MHz
Maximálny prenosový výkon:	<4 dBm

Norsk	
TYPE	TYPE WEP900
RF frekvensområde	2402 – 2480 MHz
Maks. overføringskraft	<4 dBm

Українська	
TYPE	TYPE WEP900
Діапазон РЧ:	2402 – 2480 MHz
Макс.потужність передачі	<4 dBm

Suomi	
TYPE	TYPE WEP900
Radiotaajuuusalue:	2402 – 2480 MHz
Suurin lähetysteho:	<4 dBm

عربى	
TYPE	TYPE WEP900
نطاق التردد اللاسلكى: ٢٤٠٢ إلى ٢٤٨٠ ميغاهرتز	قدرات الناقل القصوى: أقل من ٤ ديسىبل مللى وات

Türkçe	
TYPE	TYPE WEP900
RF Frekans Aralığı	2402 – 2480 MHz
Maksimum Aktarım Gücü	<4 dBm

English	
TYPE	TYPE WEP900
RF Frequency Range:	2402 – 2480 MHz
Maximum Transmit Power:	<4 dBm

Deutsch	
TYPE	TYPE WEP900
Radiofrequenz (RF)	2402 – 2480 MHz
Maximale Sendeleistung:	<4 dBm

Francais	
TYPE	TYPE WEP900
Plage des fréquences RF	2402 – 2480 MHz
Puissance de transmission maximale :	<4 dBm

Italiano	
TYPE	TYPE WEP900
RF Gamma frequenze:	2402 – 2480 MHz
Potenza trasmissione massima:	<4 dBm

## Kenwood Ltd

New Lane  
Havant  
Hampshire  
PO9 2NH

[kenwoodworld.com](http://kenwoodworld.com)

© 2018 Kenwood Limited. All rights reserved



135688/2